

PORTER CABLE®

**Portable
Air Compressor**

**Compresor de
Aire Portative**


**Compresseur
d'Air Portable**



Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de'instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE
SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

 **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

**CATALOG NUMBER
CMB15**

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these symbols.

<p>⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.</p>	<p>⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.</p>
<p>⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>	<p>NOTICE : Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.</p>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

⚠ WARNING: Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

HAZARD



⚠ DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark. 	<ul style="list-style-type: none"> Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
<ul style="list-style-type: none"> If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion. 	<ul style="list-style-type: none"> If spraying flammable materials, locate compressor at least 20' (6.1 m) away from spray area. An additional length of air hose may be required. Store flammable materials in a secure location away from compressor.

<ul style="list-style-type: none"> Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire. 	<ul style="list-style-type: none"> Never place objects against or on top of compressor. Operate compressor in an open area at least 12 inches (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings. Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit in any confined area. Store indoors.
<ul style="list-style-type: none"> Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended. 	<ul style="list-style-type: none"> Always remain in attendance with the product when it is operating. Always turn off and unplug unit when not in use.

HAZARD



▲ DANGER:

RISK TO BREATHING (ASPHYXIATION)

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death. 	<ul style="list-style-type: none"> Never use air obtained directly from the compressor to supply air for human consumption. The compressor is not equipped with suitable filters and in-line safety equipment for human consumption.
<ul style="list-style-type: none"> Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful. Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons. 	<ul style="list-style-type: none"> Work in an area with good cross ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: NIOSH/OSHA respiratory protection or properly fitting face mask designed for use with your specific application.

HAZARD



▲ WARNING: RISK OF BURSTING

Air Tank: On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:

Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank.	<ul style="list-style-type: none">• Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.
<ul style="list-style-type: none">• Modifications or attempted repairs to the air tank.	<ul style="list-style-type: none">• Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
<ul style="list-style-type: none">• Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.	<ul style="list-style-type: none">• The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.

Attachments & accessories:

<ul style="list-style-type: none">• Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.	<ul style="list-style-type: none">• Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.
--	---

Tires:

- **Over inflation of tires could result in serious injury and property damage.**
- Use a tire pressure gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure.
NOTE: Air tanks, compressors and similar equipment used to inflate tires can fill small tires very rapidly. Adjust pressure regulator on air supply to no more than the rating of the tire pressure. Add air in small increments and frequently use the tire gauge to prevent over inflation.

HAZARD



⚠️ **WARNING:** RISK OF ELECTRICAL SHOCK

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Your compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.	<ul style="list-style-type: none">• Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions.• Never operate compressor with protective covers removed or damaged.
<ul style="list-style-type: none">• Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.	<ul style="list-style-type: none">• Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel in accordance with national and local electrical codes.
<ul style="list-style-type: none">• Electrical Grounding: Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. Refer to Grounding Instructions paragraph in the <i>Installation</i> section.	<ul style="list-style-type: none">• Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.

HAZARD



⚠️ **WARNING:** RISK FROM FLYING OBJECTS

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.	<ul style="list-style-type: none">• Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.• Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.• Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF HOT SURFACES

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.	<ul style="list-style-type: none">• Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation.• Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK FROM MOVING PARTS

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.	<ul style="list-style-type: none">• Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed.• Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.• Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.
<ul style="list-style-type: none">• Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.	<ul style="list-style-type: none">• Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Unsafe operation of your compressor could lead to serious injury or death to you or others.	<ul style="list-style-type: none">• Review and understand all instructions and warnings in this manual.• Become familiar with the operation and controls of the air compressor.• Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.• Keep children away from the air compressor at all times.

- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.
- Never defeat the safety features of this product.
- Equip area of operation with a fire extinguisher.
- Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.
- Never stand on the compressor.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF FALLING

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> • A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator. 	<ul style="list-style-type: none"> • Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.

HAZARD



⚠ CAUTION: RISK FROM NOISE

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> • Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss. 	<ul style="list-style-type: none"> • Always wear certified safety equipment: ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

SPECIFICATIONS

Model No.	CMB15
Bore	1.86 inches (47.3 mm)
Stroke	1.26 inches (32 mm)
Voltage/Hz-Single Phase	120/60
Minimum Branch Circuit Requirement	15 amps
Fuse Type	Time Delay
Air Tank Capacity (Gallon)	1.5 liters
Approximate Cut-in Pressure	120 PSIG
Approximate Cut-out Pressure	150 PSIG
SCFM @ 40 psig	3.0*
SCFM @ 90 psig	2.0*

*Tested per ISO 1217

Refer to *Glossary* for abbreviations.

GLOSSARY

Become familiar with these terms before operating the unit.

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL®*, CUL, ETL®*, CETL, have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Standards for Safety. *UL® is a registered trademark of Underwriters Laboratories and ETL® is a registered trademark of Electrical Testing Laboratories.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory. When the tank pressure drops to a certain lower level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in" pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off, protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out" pressure.

Branch Circuit: Circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

DUTY CYCLE

This air compressor pump is capable of running continuously. However, to prolong the life of your air compressor, it is recommended that a 50%-75% average duty cycle be maintained; that is, the air compressor pump should not run more than 30-45 minutes in any given hour.

ACCESSORIES

Accessories for this unit are available at the store the unit was purchased.

⚠ WARNING: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only accessories rated equal to or higher than the rating of the air compressor.

ASSEMBLY

CONTENTS OF CARTON

- Air Compressor (1)
- Air Hose (1)
- Female Tire Chuck (1)
- Inflator Accessory Kit (1)

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY

- 1 - 9/16 inch open end wrench
- 1 - adjustable wrench

UNPACKING

Remove unit from carton and discard all packaging.

NOTE: Save all parts bags.

ASSEMBLE HOSE

Assemble hose to air outlet.

IMPORTANT: The hex fitting on the air outlet **MUST** be held in place with a wrench (Fig. 1) when tightening hose onto air outlet.

ASSEMBLE ACCESSORIES (FIG. 2)

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Choose the accessory needed.

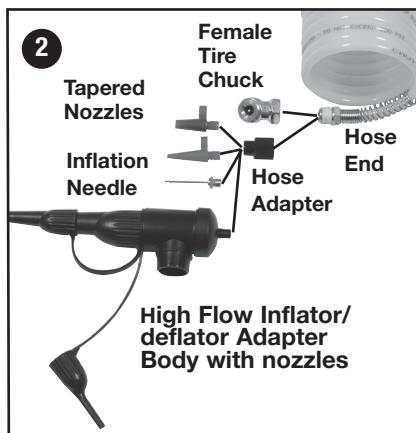
NOTE: Apply thread seal tape to threads of exposed fittings.

Assemble Female Tire Chuck

Assemble female tire chuck to hose and tighten securely with wrenches.

Assemble Other Accessories

1. Attach the hose adapter to hose.
2. Choose the needed accessory. Attach the tapered nozzles, needle or high flow inflator/deflator adapter body to the hose adapter.



INSTALLATION

HOW TO SET UP YOUR UNIT

Location of the Air Compressor

- Locate the air compressor in a clean, dry and well ventilated area.
- The air compressor should be located at least 12 inches (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air.
- The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

GROUNDING INSTRUCTIONS

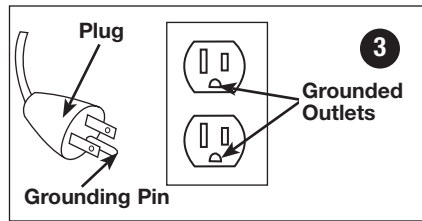
⚠ WARNING: Risk of Electrical Shock. In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

The portable air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug (see following illustrations).

1. The cord set and plug with this unit contains a grounding pin. This plug MUST be used with a grounded outlet.

IMPORTANT: The outlet being used must be installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

2. Make sure the outlet being used has the same configuration as the grounded plug. **DO NOT USE AN ADAPTER.** See Fig. 3.
3. Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.
4. If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.



⚠ DANGER: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.

Repairs to the cord set or plug MUST be made by a qualified electrician.

EXTENSION CORDS

If an extension cord must be used, be sure it is:

- a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product
- in good condition
- no longer than 50 feet (15,2 m)
- 16 gauge (AWG) or heavier. (Wire size increases as gauge number decreases. 14, 12, 10 and 8 AWG may also be used. DO NOT USE 18 AWG.)

NOTICE: The use of an undersized extension cord will cause voltage to drop resulting in power loss to the motor and overheating. Instead of using an extension cord, increase the working reach of the air hose by attaching another length of hose to its end. Attach additional lengths of hose as needed.

VOLTAGE AND CIRCUIT PROTECTION

Refer to the specification chart for the voltage and minimum branch circuit requirements.

⚠ CAUTION: Certain air compressors can be operated on a 15 amp circuit if the following conditions are met.

1. Voltage supply to circuit must comply with the National Electrical Code.
2. Circuit is not used to supply any other electrical needs.
3. Extension cords comply with specifications.
4. Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker or 15 amp time delay fuse.
NOTE: If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

OPERATION

KNOW YOUR AIR COMPRESSOR

READ THIS OWNER'S MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR UNIT. Compare the illustrations with your unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



DESCRIPTION OF OPERATION

Become familiar with these controls before operating the unit.

Off (O)/Auto(I) Switch: Turn this switch to "AUTO" to provide automatic power to the pressure switch and "OFF" to shut off power at the end of each use.

Pressure Switch (not shown): The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the tank.

Outlet Pressure Gauge: The outlet pressure gauge indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less than or equal to the tank pressure.

Regulator: Controls the air pressure shown on the outlet pressure gauge. Turn knob clockwise to increase pressure and counter-clockwise to decrease pressure.

Female Tire Chuck: Attaches to the hose end to be used to inflate tires.

NOTE: To ensure correct tire pressure use a tire pressure gauge.

Hose Adapter: Attaches to hose end to allow the use of accessories.

Inflation needle: Attaches to hose adapter to be used to inflate sport balls.

Tapered nozzles: Attaches to hose adapter or blow gun (sold separately) to be used to inflate toy inflatables/air mattresses.

High Flow Inflator/Deflator Adapter Body: Used with inflator/deflator nozzles it attaches to hose adapter to inflate or deflate air mattresses, small boats, inflatable toys, and other inflatable items that use a large volume of low-pressure air. Requires hose adapter.

Inflator/Deflator Nozzles: Used with the high flow inflator/deflator adapter body.

Thread Seal Tape: Apply thread seal tape to threads of exposed fittings.

Drain Valve (not shown): The drain valve is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

Cooling System (not shown): This compressor contains an advanced design cooling system. At the heart of this cooling system is an engineered fan. It is perfectly normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. You know that the cooling system is working when air is being expelled.

Air Compressor Pump (not shown): Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Check Valve (not shown): When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

HOW TO USE YOUR UNIT

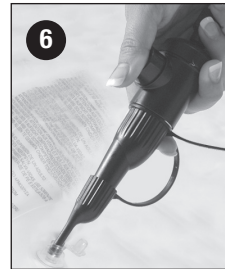
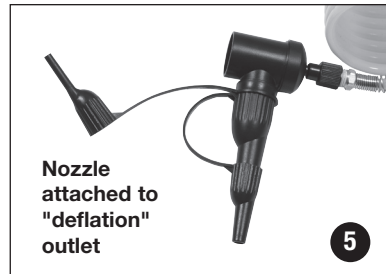
How to use High Flow Inflator/ Deflator Adapter Body

1. Choose nozzle to be used to inflate (Fig. 4) or deflate (Fig. 5).
2. The high flow inflate/deflate adapter body attachment has an "inflation" outlet and "deflation" outlet. Attach the nozzle to the preferred outlet.
3. Insert nozzle into inflatable and then start inflator, see **How to Start** paragraph.

NOTE: If inflatable is not getting firm enough, place thumb over the "deflation" outlet (Fig. 6) to allow air to go directly into the inflatable.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. DO NOT over-inflate. Keeping thumb over "Deflation" outlet could cause inflatable to overinflate. Use caution when placing thumb over "Deflation" outlet.

IMPORTANT: While inflating objects the pressure gauge will not read correctly. Sometimes the gauge will read very high. Turn the unit "OFF" and allow the needle to settle, this will provide an approximate reading. Stop and check the pressure reading frequently when inflating.



How to Inflate Tires

1. Press female tire chuck onto valve stem.

⚠ WARNING: Risk of Flying Objects/Bursting Objects. Over inflating tire could cause the tire to burst or the universal valve adapter to pop off the valve stem and become a projectile. Use a tire pressure gauge to ensure an accurate tire pressure reading, because the pressure gauge on the unit is for general reference only.

2. See **How to Start** instructions to start inflator.

How to Inflate Sport Balls

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Most sports balls with no initial air will fill in less than 10 seconds. Watch sport balls carefully while filling, do not overfill.

1. Insert inflator needle into sport ball to be inflated.
2. Place Auto/Off switch in the "AUTO" position. When sport ball is firm place Auto/Off switch in the "OFF" position. **IMPORTANT:** Most sports balls with no initial air will fill in less than 10 seconds.

NOTE: When the unit has been turned off, it is normal to hear a short hiss of air being released.

How to Stop

Set the Off/Auto switch to "OFF".

Before First Start-up

⚠ WARNING: Do not operate this unit until you read this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

Before Each Start-Up

1. Place Off/Auto switch to "OFF" and close air regulator.
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. (Refer to **Voltage and Circuit Protection** paragraph in the *Installation* section of this manual.)
3. Turn the regulator knob counterclockwise until it stops.
4. Attach hose and accessories.

⚠ WARNING: Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

NOTICE: Risk of property damage. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air tools and accessories may require filtered air. Read the instructions for the air tools and accessories.

How to Start

1. Turn the Off/Auto switch to "AUTO" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
2. Turn the regulator knob clockwise until desired pressure is reached. The compressor is ready for use.

MAINTENANCE

CUSTOMER RESPONSIBILITIES

	Before each use	Daily or after each use	See tank warning label
Check Safety Valve	●		
Drain Tank		●	
Remove tank from service			● ¹
1- For more information, call (888) 848-5175			

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

NOTE: See *Operation* section for the location of controls.

TO CHECK SAFETY VALVE

⚠ WARNING: Risk of Bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

⚠ WARNING: Risk from Flying Objects. Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields.

1. Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, contact a trained service technician.

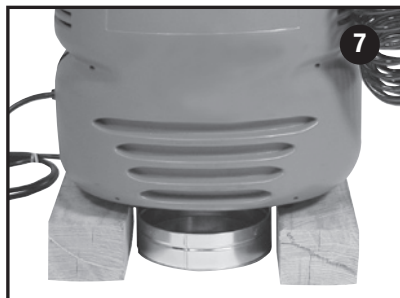
TO DRAIN TANK

⚠ WARNING: Risk of unsafe operation. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use eye protection [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] when draining as debris can be kicked up into face.

⚠ WARNING: Risk from noise. Use ear protection (ANSI S12.6 (S3.19)) as air flow noise is loud when draining.

NOTICE: Allow unit to cool before draining tank, drain valve becomes hot during operation.

1. Set the Off/Auto switch to "OFF".
2. Turn the regulator knob counter-clockwise to set the outlet pressure to zero.
3. Pull and hold ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until air pressure is minimized.
4. Place unit on blocks to lift unit off of ground. (Fig. 7)
5. Place suitable container under unit to catch water.



- Slightly tilt unit and turn drain valve counter-clockwise to open. (Fig. 8)
- Place unit back onto blocks to drain water from air tank.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

NOTICE: Risk of Property Damage. Drain water from air tank may contain oil and rust which can cause stains.

- After the water has been drained, close the drain valve (clockwise). The air compressor can now be stored.



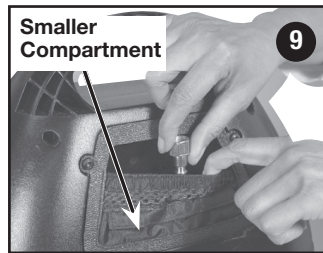
STORAGE

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

- Drain tank, see **To Drain Tank** paragraph in the *Maintenance* section of this manual for the correct procedure.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

- Store accessories in the storage bag located on back of unit. The storage bag has a smaller compartment (Fig. 9) to hold smaller accessories.
- Wrap the electrical cord around the cord wrap (Fig. 10) and snap it onto itself for storage.
- Secure air hose to hose snap. (Fig. 11)
- Store the air compressor in a clean and dry location.



SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.portercable.com. You can also order parts from your nearest PORTER-CABLE Factory Service Center or PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at 1-(888)-848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about PORTER-CABLE, its Factory Service Centers or Authorized Warranty Service Centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center at 1-(888)-848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, 1-(888)-848-5175 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

▲WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your PORTER-CABLE Factory Service Center or a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Please visit our web site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your machine, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers or call the help line at 1-(888)-848-5175.

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation. Performing repairs may expose voltage sources, moving parts or compressed air sources. Personal injury may occur. Prior to attempting any repairs, unplug the air compressor and bleed off all air tank air pressure.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Excessive tank pressure - safety valve pops off.	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches "cut-out" pressure.	Move Off/Auto switch to the "OFF" position, if the unit does not shut off contact a Trained Service Technician.
	Pressure switch "cut-out" too high.	Contact a Trained Service Technician.
Air leaks at fittings.	Tube fittings are not tight enough.	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check any exposed fittings with soapy water solution. DO NOT OVERTIGHTEN. Apply thread seal tape to threads of exposed fittings.
Air leak from safety valve.	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, Contact a Trained Service Technician.
Knocking Noise.	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, Contact a Trained Service Technician.
Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used.	It is normal for "some" pressure drop to occur.	If there is an excessive amount of pressure drop when the accessory is used, adjust the regulator following the instructions in the Description of Operation paragraph in the <i>Operation</i> section. NOTE: Adjust the regulated pressure under flow conditions (while accessory is being used).

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Compressor is not supplying enough air to operate accessories.	Prolonged excessive use of air.	Decrease amount of air usage.
	Compressor is not large enough for air requirement.	Check the accessory air requirement. If it is higher than the SCFM or pressure supplied by your air compressor, you need a larger compressor.
	Hole in hose.	Check and replace if required.
	Air leaks.	Tighten any exposed fittings.
Motor will not run.	Fuse blown, circuit breaker tripped.	Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for your particular branch circuit.
		Check for proper fuse. You should use a time delay fuse.
		Check for low voltage problem.
		Check the extension cord.
		Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
	Extension cord is wrong length or gauge.	Check the extension cord.
	Loose electrical connections.	Check wiring connection inside terminal box.
Faulty motor.	Have checked by a Trained Service Technician.	

FULL ONE YEAR WARRANTY

PORTER-CABLE industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-(888)-848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-(888)-848-5175 for a free replacement.

⚠ WARNING

RISK OF BURNS, HOT SURFACE. DO NOT TOUCH. ALLOW UNIT TO COOL BEFORE DRAINING TANK.
RISK OF EXPLOSION. RUSTED TANK CAN CAUSE EXPLOSION AND SEVERE OR FATAL INJURY. DRAIN WATER FROM TANK AFTER EACH USE. DRAIN VALVE LOCATED ON BOTTOM OF TANK.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURES, SURFACE TRÈS CHAUDE. NE PAS TOUCHER. LAISSEZ L'APPAREIL REFRIGÉRER AVANT DE VIDANGER LE RÉSERVOIR.
RISQUE D'EXPLOSION. UN RÉSERVOIR ROÛILLÉ PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU FATALES. VIDANGER LE RÉSERVOIR APRÈS CHAQUE UTILISATION. SOUPAPE DE VIDANGE SITUÉE SUR LE DESSOUS DU RÉSERVOIR.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE QUEMADURAS, SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR. DEJAR QUE LA UNIDAD SE ENFRIE ANTES DE DRENAR EL TANQUE.
RIESGO DE EXPLOSIÓN. EL TANQUE OXIDADO PUEDE CAUSAR EXPLOSIÓN HERIDAS SERIAS O FATALES. DRENAR EL AGUA DEL TANQUE DESPUÉS DE CADA USO. DRENAR LA VÁLVULA UBICADA DEBAJO DEL TANQUE.

⚠ WARNING

INCORRECT USE CAN CAUSE HAZARDS. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS:
RISK OF BURSTING. MAKE SURE THE COMPRESSOR OUTLET PRESSURE IS SET LOWER THAN THE MAXIMUM OPERATING PRESSURE OF THE SPRAY GUN OR TOOL. BEFORE STARTING THE COMPRESSOR, PULL THE RING ON THE SAFETY VALVE TO MAKE SURE THE VALVE MOVES FREELY. DRAIN WATER FROM TANK AFTER EACH USE.
RISK OF FIRE OR EXPLOSION. DO NOT SPRAY A FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUID OR PAINT NEAR SPARKS, FLAMES, PILOT LIGHTS, OR IN A CONFINED AREA. THE SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAY AREA. DO NOT CARRY AND OPERATE THE COMPRESSOR, OR ANY OTHER ELECTRICAL DEVICE NEAR THE SPRAY AREA. NEVER SMOKE WHEN SPRAYING. USE A MINIMUM OF 25 FEET OF HOSE TO CONNECT A SPRAY GUN TO THE COMPRESSOR.
RISK OF PERSONAL INJURY. WEAR ANSI Z87 SAFETY GLASSES. NEVER SPRAY COMPRESSED AIR OR MATERIAL AT SELF OR OTHERS. DO NOT USE COMPRESSED AIR FOR BREATHING.
RISK OF ELECTRICAL SHOCK. HAZARDOUS VOLTAGE. UNPLUG UNIT BEFORE REMOVING COVER. DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORE INDOORS.
READ OWNERS MANUAL FOR COMPLETE SAFETY, OPERATION, AND REPAIR INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT ÊTRE DANGEREUSE. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :
RISQUE D'ÉCLATEMENT. ASSUREZ-VOUS QUE LA PRESSION DE SORTIE DU COMPRESSEUR EST RÉGLÉE À UN NIVEAU INFÉRIEUR À LA PRESSION D'UTILISATION MAXIMUM DU PISTOLET VAPORISATEUR OU DE L'ACCESSOIRE. AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR, TIREZ SUR L'ANNEAU DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ POUR VOUS ASSURER QU'ELLE FONCTIONNE LIBREMENT. VIDangez L'EAU DU RÉSERVOIR À AIR APRÈS CHAQUE UTILISATION.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. NE PAS VAPORISER UN LIQUIDE OU UN PEINTURE INFLAMMABLE OU COMBUSTIBLE PRÈS D'ÉTINCELLES, DE FLAMMES, DE VEILLEUSES NI DANS UN ENDRIT RESTREINT OU RENFERMÉ. L'AIR DE VAPORISATION DOIT ÊTRE BIEN AÉRÉE. GARDEZ LE COMPRESSEUR À UNE DISTANCE D'AU MOINS 20 PIEDS DE LA SURFACE À VAPORISER. NE PORTEZ PAS LE COMPRESSEUR ET NE L'UTILISEZ PAS NI AUCUN AUTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE À PROXIMITÉ DE L'AIR DE VAPORISATION. NE FUMEZ JAMAIS QUAND VOUS VAPORISEZ. UTILISEZ UN FLEXIBLE D'AIR D'UNE LONGUEUR MINIMUM DE 25 PIEDS POUR RELIER LE PISTOLET VAPORISATEUR AU COMPRESSEUR.
RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES. PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION ANSI Z87. NE DIRIGEZ JAMAIS L'AIR COMPRIMÉ OU DES MATÉRIEAUX VERS SOI OU VERS AUTRUI. NE JAMAIS UTILISER DE L'AIR COMPRIMÉ POUR LA RESPIRATION.
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. VOLTAGE DANGEREUX. DÉBRANCHEZ LA MACHINE AVANT D'ENLEVER BOITIER. N'EXPOSEZ PAS LE COMPRESSEUR À LA PLUIE. REMISEZ-LE À L'INTÉRIEUR.
LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR DES INSTRUCTIONS COMPLÈTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, L'UTILISATION ET LES RÉPARATIONS.

⚠ ADVERTENCIA

EL USO INCORRECTO PUEDE GENERAR RIESGOS. SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES:
RIESGO DE ESTALLIDO. ASEGÚRESE QUE LA VÁLVULA DE SALIDA DEL COMPRESOR ESTE REGULADA POR DEBAJO DEL MÁXIMO DE LA PRESIÓN DE OPERACIÓN DE LA PISTOLA ROCIADORA O HERRAMIENTA. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, TIRAR DEL ANILLO EN LA VÁLVULA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE LA VÁLVULA SE MUEVE LIBREMENTE. DRENAR EL AGUA DEL TANQUE DESPUÉS DE CADA USO.
RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. NO ROCIAR LÍQUIDO NI PINTURAS INFLAMABLES O COMBUSTIBLES CERCA DE CHISPAS, LLAMAS, LLAMAS DE PILOTO O EN ÁREAS CERRADAS. EL ÁREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. MANTENER EL COMPRESOR ALEJADO POR LO MENOS 20 PIES DEL ÁREA DE PINTURA. NO LLEVAR NI OPERAR EL COMPRESOR NI DISPOSITIVO ELÉCTRICO ALGUNO CERCA DEL ÁREA DEL ROCIADO. NUNCA FUME EN EL ÁREA DEL ROCIADO. USAR UNA MANGUERA DE UN MÍNIMO DE 25 PIES PARA CONECTAR LA PISTOLA AL COMPRESOR.
RIESGO DE DAÑOS PERSONALES. USAR GAFAS DE SEGURIDAD ANSI Z87. NUNCA APUNTAR EL CHOCANO DE AIRE COMPRIMIDO O DE MATERIAL QUE SE ESTE ROCIANDO A SÍ MISMO NI A OTRAS PERSONAS. NO RESPIRAR EL AIRE COMPRIMIDO.
RIESGO DE CHOCQUE ELÉCTRICO. ALTO VOLTAJE. DESCONECTAR LA UNIDAD ANTES DE QUITAR LA CUBIERTA. NO EXPONER A LLUVIA. ALMACENAR EN INTERIORES. PARA SEGURIDAD COMPLETA, OPERACIÓN E INSTRUCCIONES PARA REPARAR, LEER EL MANUAL DEL OPERADOR.

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur VOTRE SÉCURITÉ et sur LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces symboles.

<p>⚠ DANGER : Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.</p>	<p>⚠ ATTENTION : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des blessures mineures ou moyennes.</p>
<p>⚠ AVERTISSEMENT : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.</p>	<p>AVIS: Indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.</p>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. **Se laver les mains après toute manipulation.**

⚠ AVERTISSEMENT : Certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices, tels que l'amiante et le plomb contenus dans les peintures au plomb.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.



CONSERVER CES DIRECTIVES

DANGER



⚠ DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> Il est normal que des contacts électriques dans le moteur et le manocontacteur fassent une étincelle. 	<ul style="list-style-type: none"> Faites toujours fonctionner le compresseur dans une zone bien aérée sans matière combustible, essence ou vapeur de solvant.

<ul style="list-style-type: none"> • Si une étincelle électrique provenant du compresseur entre en contact avec des vapeurs inflammables, elle peut s'enflammer et causer un incendie ou une explosion. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous aspergez des matériaux inflammables, placez le compresseur à au moins 6,1 m (20 pieds) de la zone pulvérisée. Il est possible que vous ayez besoin d'une longueur de tuyau additionnelle. • Entreposez les matières inflammables dans un endroit sécuritaire, éloigné du compresseur.
<ul style="list-style-type: none"> • Le fait de limiter les ouvertures d'aération de compresseur causera une importante surchauffe et pourrait causer un incendie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne placez jamais des objets contre le compresseur ou sur celui-ci. • Faites fonctionner le compresseur dans un endroit aéré à au moins 30,5 cm (12 po) du mur ou de l'obstruction qui pourrait limiter le débit d'air frais dans les ouvertures d'aération. • Faites fonctionner le compresseur dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne pas utiliser l'appareil à dans un endroit exigü. Magasin à l'intérieur.
<ul style="list-style-type: none"> • Le fonctionnement de ce produit sans surveillance pourrait se solder par des blessures personnelles ou des dommages à la propriété. Afin de réduire le risque d'incendie, ne pas laisser le compresseur fonctionner sans surveillance. 	<ul style="list-style-type: none"> • Être toujours présent lorsque le produit est en marche. • Toujours éteindre et débrancher l'appareil si non utilisé.

DANGER



▲ DANGER : RISQUE REPIRATOIRE (ASPHYXIE)

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> • Il est dangereux de respirer l'air comprimé sortant du compresseur. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides provenant du réservoir d'air. La respiration de ces contaminants peut causer de sérieuses blessures, voire la mort. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais utiliser l'air obtenu directement du compresseur pour l'alimentation en air destinée à la consommation humaine. Le compresseur n'est pas muni de filtres et d'équipement de sécurité en ligne qui conviennent à la consommation humaine.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Une exposition aux produits chimiques présents dans la poussière générée par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres, peut être nocive • Les matériaux vaporisés comme la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides, les herbicides, pourraient contenir des vapeurs nocives et du poison. | <ul style="list-style-type: none"> • Travailler dans un endroit ayant une bonne aération transversale. Lire et respecter les directives en matière de sécurité imprimées sur l'étiquette ou les fiches signalétiques des matériaux qui sont pulvérisés. Toujours utiliser un équipement de sécurité homologué : une protection respiratoire conforme aux normes NIOSH/OSHA, ou un masque facial bien ajusté, conçus spécifiquement pour votre utilisation particulière. |
|--|--|

DANGER



▲ AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT

Réservoir d'air comprimé : Le 26 février 2002, la U.S. Consumer Product Safety Commission américaine a publié la règle n° 02-108 portant sur la sécurité en matière de réservoir d'air comprimé des compresseurs :

Les réservoirs d'air comprimé des compresseurs n'ont pas une durée de vie illimitée. La durée de vie des réservoirs dépend de plusieurs facteurs, qui comprennent entre autres : les conditions d'utilisation, les conditions ambiantes, une installation adéquate, les modifications sur site, et le niveau de maintenance. L'effet exact que peut avoir ces facteurs sur la durée de vie des réservoirs d'air est difficilement prévisible.

Si les procédures adéquates de maintenance ne sont pas suivies, la corrosion sur la paroi interne du réservoir d'air comprimé peut faire que celui-ci éclate de façon inopinée laissant soudainement l'air pressurisé s'échapper avec force, posant ainsi des risques de dommages corporels à l'utilisateur.

Le réservoir d'air de votre compresseur doit être mis hors service à la fin de l'année mentionnée sur l'étiquette d'avertissement apposée sur le réservoir.

Les conditions suivantes peuvent amener la dégradation du réservoir d'air, et faire que ce dernier explose violemment :

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> • L'eau condensée n'est pas correctement vidangée du réservoir d'air provoquant ainsi la formation de rouille et un amincissement du réservoir d'air en acier. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vidanger le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation. Si le réservoir présente une fuite, le remplacer immédiatement par un nouveau réservoir d'air ou par un nouveau compresseur.
<ul style="list-style-type: none"> • Modifications apportées au réservoir d'air ou tentatives de réparation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais percer un trou dans le réservoir d'air ou ses accessoires, y faire de la soudure ou y apporter quelque modification que ce soit. Ne jamais essayer de réparer un réservoir d'air endommagé ou avec des fuites. Le remplacer par un nouveau réservoir d'air.

<ul style="list-style-type: none"> Des modifications non autorisées de la soupape de sûreté ou de tous autres composants qui régissent la pression du réservoir d'air. 	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir d'air a été conçu pour supporter des pressions spécifiques de fonctionnement. Ne faites jamais effectuer de réglages ou de substitutions de pièces en vue de modifier les pressions de fonctionnement réglées en usine.
---	--

Accessoires :

<ul style="list-style-type: none"> Lorsqu'on excède la pression nominale des outils pneumatiques, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires à commande pneumatique, des pneus et d'autres dispositifs pneumatiques, on risque de les faire exploser ou de les projeter et ainsi entraîner des blessures graves. 	<ul style="list-style-type: none"> Respecter les recommandations du fabricant de l'équipement et ne jamais dépasser la pression nominale maximale permise des accessoires. Ne jamais utiliser le compresseur pour gonfler de petits objets à basse pression comme des jouets d'enfant, des ballons de football et de basket-ball, etc.
--	---

Pneus :

<ul style="list-style-type: none"> Des pneus surgonflés pourraient provoquer des blessures graves et des dommages à la propriété. 	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser un manomètre pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et lors du gonflage; consulter le flanc de pneu pour obtenir la pression correcte. <p>REMARQUE : Les réservoirs d'air comprimé, compresseurs et autres équipements similaires utilisés pour gonfler les pneus peuvent remplir ces derniers très rapidement. Régler le régulateur de pression d'air à une pression moindre que celle indiquée sur le pneu. Ajouter de l'air par petite quantité et utiliser fréquemment le manomètre pour empêcher un surgonflage.</p>
---	---

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> Votre compresseur d'air est alimenté à l'électricité. Tout comme n'importe quel autre dispositif alimenté de façon électrique, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut causer un choc électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne faites jamais fonctionner le compresseur à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans des conditions humides. Ne faites jamais fonctionner le compresseur avec les couvercles de protection enlevés ou endommagés.

<ul style="list-style-type: none"> Les tentatives de réparation par un personnel non qualifié peuvent résulter en de graves blessures, voire la mort par électrocution. 	<ul style="list-style-type: none"> Tout câblage électrique ou toute réparation nécessaire pour ce produit doit être pris en charge par un centre de réparation en usine autorisé conformément aux codes électriques nationaux et locaux.
<ul style="list-style-type: none"> Mise à la terre électrique : le fait de ne pas faire une mise à la terre adéquate de ce produit pourrait résulter en des blessures graves voire la mort par électrocution. Consulter les directives relatives à la mise à la terre sous <i>Installation</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le circuit électrique auquel le compresseur est branché fournit une mise à la terre électrique adéquate, une tension appropriée et une bonne protection des fusibles.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT :

RISQUE PROVENANT DES OBJETS PROJÉTÉS EN L'AIR

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> Le flux d'air comprimé peut endommager les tissus mous de la peau exposée et peut projeter la poussière, des fragments, des particules détachées et des petits objets à haute vitesse, ce qui entraînerait des dommages et des blessures personnelles. 	<ul style="list-style-type: none"> Toujours utiliser de l'équipement de sécurité homologué : protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) munie d'écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur. Ne jamais pointer une buse ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou des animaux. Toujours mettre le compresseur hors tension et purger la pression du tuyau à air et du réservoir d'air avant d'effectuer l'entretien, de fixer des outils ou des accessoires.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT :

ATTENTION SURFACES CHAUDES

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> Toucher à du métal exposé comme la tête du compresseur ou du moteur, la tubulure des gaz d'échappement ou de sortie, peut se solder en de sérieuses brûlures. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne jamais toucher à des pièces métalliques exposées sur le compresseur pendant ou immédiatement après son utilisation. Le compresseur reste chaud pendant plusieurs minutes après son utilisation. Ne pas toucher ni effectuer des réparations aux coiffes de protection avant que l'appareil n'ait refroidi.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT :

**RISQUE ASSOCIÉ AUX
PIÈCES MOBILES**

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Les pièces mobiles comme une poulie, un volant ou une courroie peuvent provoquer de graves blessures si elles entrent en contact avec vous ou vos vêtements.
- Utiliser le compresseur avec des pièces endommagées ou manquantes ou le réparer sans coiffes de protection risque de vous exposer à des pièces mobiles et peut se solder par de graves blessures.

COMMENT L'ÉVITER

- Ne jamais utiliser le compresseur si les protecteurs ou les couvercles sont endommagés ou retirés.
- Tenir les cheveux, les vêtements et les gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
- S'éloigner des événements car ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- Toutes les réparations requises pour ce produit devraient être effectuées par un centre de réparation de un centre de réparation autorisé.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT :

**RISQUE ASSOCIÉ À UTILISATION
DANGEREUSE**

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

- Une utilisation dangereuse de votre compresseur d'air pourrait provoquer de graves blessures, voire votre décès ou celle d'autres personnes.

COMMENT L'ÉVITER

- Revoir et comprendre toutes les directives et les avertissements contenus dans le présent mode d'emploi.
- Se familiariser avec le fonctionnement et les commandes du compresseur d'air.
- Dégager la zone de travail de toutes personnes, animaux et obstacles.
- Tenir les enfants hors de portée du compresseur d'air en tout temps.
- Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise d'alcool ou de drogues. Rester vigilant en tout temps.
- Ne jamais rendre inopérant les fonctionnalités de sécurité du produit.
- Installer un extincteur dans la zone de travail.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il manque des pièces ou que des pièces sont brisées ou non autorisées.
- Ne jamais se tenir debout sur le compresseur.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">Un compresseur portatif peut tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit et causer des dommages au compresseur, ce qui pourrait résulter en de graves blessures, voire la mort de l'opérateur.	<ul style="list-style-type: none">Toujours faire fonctionner le compresseur alors qu'il est dans une position sécuritaire et stable afin d'empêcher un mouvement accidentel de l'appareil. Ne jamais faire fonctionner le compresseur sur un toit ou sur toute autre position élevée. Utiliser un tuyau d'air supplémentaire pour atteindre les emplacements en hauteur.

DANGER



⚠ ATTENTION : RISQUE ASSOCIÉ AU BRUIT

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provoqué par ce produit peut contribuer à une perte auditive.	<ul style="list-style-type: none">Toujours utiliser un équipement de sécurité homologué : protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19).

CONSERVER CES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle no	CMB15
Alésage	47,3 mm (1,86 po)
Course	32 mm (1,26 po)
Tension/Hz-courant monophasé	120/60
Exigences minimales du circuit de dérivation	15 A
Type de fusible	À retardement
Capacité du réservoir d'air (Gallon) :	1,5
Pression d'amorçage approx.	120 psig
Pression de rupture approx.	150 psig
pi ³ /min standard (SCFM) à 40 psig	3,0*
pi ³ /min standard (SCFM) à 90 psig	2,0*
*Testé suivant ISO 1217	
Se reporter au <i>Lexique</i> pour les abréviations.	

LEXIQUE

Veillez vous familiariser avec ces termes avant d'utiliser l'appareil.

CFM : pieds cubes par minute (pi^3/min).

SCFM : pieds cubes par minute (pi^3/min) standard. Une unité de mesure de débit d'air.

PSIG : jauge indiquant le nombre de livres par pouce carré (lb/po^2). Une unité de mesure de pression.

Codes de certification : Les produits portant une ou plusieurs des mentions suivantes (UL®, CUL, ETL®, CETL) ont été évalués par des laboratoires indépendants de sécurité certifiés par l'OSHA et répondent aux normes de sécurité applicables.

Pression d'amorçage : Lorsque le moteur est arrêté, la pression du réservoir d'air s'abaisse tandis qu'on continue d'utiliser l'accessoire. Quand la pression du réservoir tombe à un niveau bas réglé à l'usine, le moteur se remet automatiquement en marche. La basse pression à laquelle le moteur se remet automatiquement en marche s'appelle la « pression d'amorçage ».

Pression de rupture : Lorsqu'on met un compresseur d'air en marche et qu'il commence à fonctionner, la pression d'air dans le réservoir commence à s'accumuler. La pression monte et atteint un niveau élevé réglé à l'usine, avant que le moteur ne s'arrête automatiquement, protégeant ainsi le réservoir d'air d'un taux de pression qui excéderait sa capacité. La haute pression à laquelle le moteur s'arrête s'appelle la « pression de rupture ».

Circuit de dérivation : Le circuit acheminant l'électricité du tableau électrique vers la prise murale.

CYCLE DE SERVICE

La pompe de ce compresseur d'air est capable de fonctionner de façon continue. Toutefois, pour prolonger la durée de vie du compresseur d'air, nous vous recommandons de conserver un cycle de service moyen de 50 % à 75 % : c'est-à-dire que la pompe du compresseur d'air ne devrait pas fonctionner plus que 30 à 45 minutes dans une heure particulière.

ACCESSOIRES

Les accessoires sont disponibles au magasin où l'appareil a été acheté ou chez une quincaillerie locale.

▲ AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout autre accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse. Utiliser uniquement des accessoires de classement égal ou supérieur à celui du la compresseur d'air.

MONTAGE

CONTENU DU CARTON

- Compresseur d'air (1)
- Tuyau à air (1)
- Mandrin de gonflage femelle pour pneus (1)
- Kit de gonflage (1)

OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE

- 1 - Clé ouverte 9/16 po
- 1 - Clé à molette

DÉBALLAGE

Retirez l'appareil de sa boîte et jetez tout conditionnement.

REMARQUE : Conservez tous les sacs de pièces.

ASSEMBLAGE DU TUYAU

Connectez le tuyau à la sortie d'air. **IMPORTANT :** Le raccord hexagonal sur la sortie d'air DOIT être maintenu en place à l'aide d'une clé (fig. 1) pour resserrer le tuyau sur la sortie d'air.

ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES (Fig. 2)

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou retirer tout accessoire, avant tout réglage ou pour faire toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

Choisissez les accessoires nécessaires.

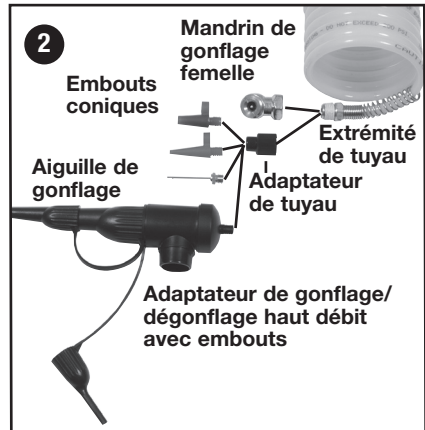
REMARQUE : Appliquez un morceau de ruban d'étanchéité sur le filetage des raccords exposés.

Assemblage du mandrin de gonflage femelle pour pneus

1. Connectez le mandrin de gonflage femelle pour pneus au tuyau et serrez soigneusement à l'aide des clés.

Assemblage des autres accessoires

1. Rattachez l'adaptateur de tuyau au tuyau.
2. Choisissez l'accessoire nécessaire. Rattachez les embouts coniques ou les adaptateurs aiguille ou haut débit de gonflage/dégonflage à l'adaptateur de tuyau.



INSTALLATION

MONTAGE DE L'APPAREIL

Emplacement du compresseur d'air

- Placez le compresseur à air dans un endroit propre, sec et bien ventilé.
- Le compresseur devrait être situé à au moins 30,5 cm (12 po) d'un mur ou de toute autre obstruction pouvant interférer avec la circulation d'air.
- La pompe et le boîtier du compresseur ont été conçus pour favoriser le refroidissement adéquat de l'unité. Les aérations sur le compresseur sont nécessaires pour maintenir la température de fonctionnement du compresseur adéquate. Ne placez aucun chiffon ni aucun récipient sur ou à proximité de ces ouvertures.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

⚠ AVERTISSEMENT : Risques de chocs électriques. En cas de court circuit, la mise à la terre réduit tout risque de choc en fournissant un fil de fuite au courant électrique. Ce compresseur d'air doit être correctement mis à la terre.

Le compresseur d'air portatif est équipé d'un cordon muni d'un fil à la terre et d'une fiche appropriée mise à la terre (voir les illustrations ci-après).

1. Le cordon amovible et la fiche de l'appareil sont munis d'une broche mise à la terre. Cette fiche DOIT être branchée dans une prise mise à la terre.

IMPORTANT : Toute prise utilisée doit être installée et mise à la terre conformément aux codes et réglementations locaux.

2. Assurez-vous que la prise utilisée possède la même configuration que la fiche mise à la terre. **NE PAS UTILISER UN ADAPTATEUR.** Voir fig. 3.

3. Vérifiez la fiche et le cordon avant chaque utilisation. En cas de dommage quelconque, ne pas les utiliser.

4. Si vous ne comprenez pas complètement les directives de mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr que le compresseur est correctement mis à la terre, faites vérifier l'installation par un électricien qualifié.

⚠ DANGER : RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES ! TOUTE MISE À LA TERRE INAPPROPRIÉE POSE DES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES.

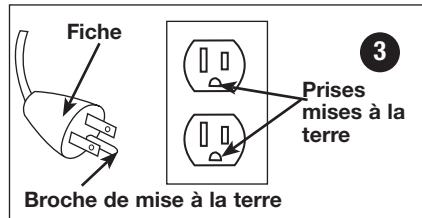
Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne rentre pas dans la prise disponible, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Toute réparation du cordon amovible ou de la fiche DOIT être effectuée par un électricien qualifié.

RALLONGES

Si une rallonge est nécessaire, s'assurer :

- d'utiliser une rallonge à trois fils, munie d'une fiche à trois lames mise à la terre, ainsi qu'une prise à trois fentes appropriée à la fiche ;
- qu'elle est en bon état ;
- qu'elle n'excède pas 15,2 m (50 pi) ;



- et qu'elle soit d'un calibre minimum de 16 (AWG). (Le numéro de calibre diminue alors que la taille de fil augmente. Des calibres de 14, 12, 10 et 8 AWG peuvent également être utilisés). NE PAS UTILISER un calibre de 18 AWG.)

⚠ ATTENTION : L'utilisation d'une rallonge d'un calibre inférieur à celui recommandé causera baisse de tension, perte de puissance et surchauffe du moteur. Au lieu d'utiliser une rallonge, augmenter la portée de travail du tuyau à air en lui rattachant une autre longueur de tuyau. Rattacher autant de longueurs de tuyau que nécessaire.

TENSION ET PROTECTION DU CIRCUIT

Reportez-vous au tableau des caractéristiques techniques pour connaître les exigences minimales en matière de tension et de circuit de dérivation.

⚠ ATTENTION : Certains compresseurs d'air peuvent fonctionner sur un circuit de 15 ampères si les conditions suivantes sont respectées :

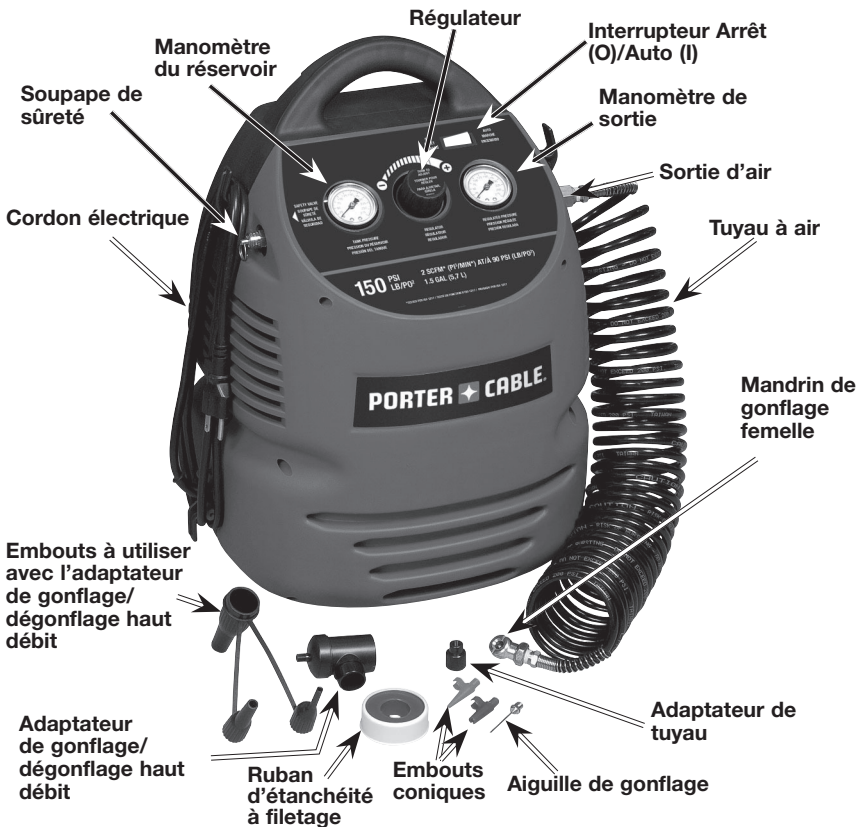
1. La tension d'alimentation au circuit doit être conforme au Code national de l'électricité ;
2. Le circuit n'est pas utilisé pour alimenter d'autres dispositifs électriques ;
3. Les rallonges sont conformes aux caractéristiques techniques ;
4. Le circuit est équipé d'un disjoncteur de 15 ampères ou d'un fusible à retardement de 15 ampères. **REMARQUE :** Si le compresseur est connecté à un circuit protégé par des fusibles, utiliser exclusivement des fusibles à retardement. Les fusibles à retardement devraient porter la mention « D » au Canada et « T » aux États-Unis.

Si l'une des conditions ci-dessus ne peut être respectée, ou si l'utilisation du compresseur entraîne des coupures répétées de courant, il pourra s'avérer nécessaire de le brancher sur un circuit de 20 ampères. Il ne sera pas nécessaire de changer le cordon amovible.

FONCTIONNEMENT

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE COMPRESSEUR D'AIR

LISEZ CE MANUEL DE L'UTILISATEUR ET SES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL. Comparez les illustrations données avec votre appareil pour vous familiariser avec l'emplacement des divers boutons de commande et de réglage. Conservez le présent manuel à titre de référence.



DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Familiarisez-vous avec ces boutons de commande avant toute utilisation de l'appareil.

Interrupteur Arrêt (I)/Auto (O) : Tournez cet interrupteur sur « AUTO » pour alimenter automatiquement le pressostat et sur « OFF » pour couper l'alimentation en fin d'utilisation.

Pressostat (non illustré) : Le pressostat mettra le moteur en marche automatiquement dès que la pression du réservoir d'air tombera au-dessous de la « pression d'amorçage » paramétrée en usine. Lorsque la pression du réservoir atteint la « pression de rupture » paramétrée en usine, le moteur s'arrête automatiquement.

Soupape de sûreté : Si le pressostat n'arrête pas le moteur lorsque le compresseur atteint la « pression de rupture » paramétrée, la soupape de sûreté protégera contre toute surpression en « sautant » lorsque le taux de pression paramétré en usine (légèrement plus élevé que celui de la « pression de rupture » du pressostat) sera atteint.

Manomètre du réservoir : Le manomètre du réservoir indique la pression de la réserve d'air du réservoir.

Manomètre de sortie : Le manomètre de sortie indique la pression d'air disponible à la sortie du régulateur. Cette pression est contrôlée par le régulateur et est constamment inférieure ou égale à celle de la pression du réservoir.

Régulateur : Il contrôle la pression d'air indiquée sur le manomètre de sortie. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la pression et vers la gauche pour diminuer la pression.

Mandrin de gonflage femelle pour pneus : Se connecte à l'extrémité du tuyau pour gonfler les pneus. **REMARQUE** : Pour assurer que les pneus sont gonflés à la pression adéquate, utiliser un manomètre pour pneus.

Adaptateur de tuyau : Se connecte à l'extrémité du tuyau pour utiliser des accessoires.

Aiguille de gonflage : Se connecte à l'adaptateur de tuyau pour gonfler des ballons de sport.

Embouts coniques : Se connectent à l'adaptateur de tuyau ou à la soufflette (vendue séparément) pour gonfler des jouets gonflables/matelas pneumatiques.

Adaptateur de gonflage/dégonflage haut débit Utilisé avec les embouts de gonflage/dégonflage, il se raccorde à l'adaptateur de tuyau pour gonfler ou dégonfler des matelas pneumatiques, petits bateaux, jouets gonflables, et tout autre objet pneumatique utilisant un large volume d'air basse pression. Il nécessite un adaptateur de tuyau.

Embouts de gonflage/dégonflage : Utilisés avec l'adaptateur de gonflage/dégonflage haut débit.

Ruban d'étanchéité à filetage : Appliquez un morceau de ruban d'étanchéité sur le filetage des raccords exposés.

Robinet de purge (non illustré) : Le robinet de purge est situé à la base du réservoir d'air et est utilisé pour vidanger toute condensation en fin d'utilisation de l'appareil.

Système de refroidissement (non illustré) : Ce compresseur est équipé d'un système de refroidissement de pointe. Au cœur de ce système de refroidissement se trouve un ventilateur intégré. Il est parfaitement normal que ce ventilateur expulse de grandes quantités d'air au travers des aérations. Toute expulsion d'air est signe que le système de refroidissement fonctionne.

Pompe du compresseur d'air (non illustrée) : Il comprime l'air dans le réservoir d'air. L'air n'est pas disponible tant que le compresseur n'a pas élevé la pression du réservoir d'air au-dessus du niveau requis à la sortie d'air.

Soupape de retenue (non illustrée) : Lorsque le compresseur d'air fonctionne, la soupape de retenue est « ouverte », permettant ainsi à l'air comprimé de pénétrer dans le réservoir d'air comprimé. Lorsque le compresseur atteint sa « pression de rupture », la soupape de retenue « se ferme », permettant de maintenir la pression à l'intérieur du réservoir d'air.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Utilisation de l'adaptateur de gonflage/dégonflage haut débit

1. Sélectionnez l'embout à utiliser pour gonfler (fig. 4) ou dégonfler (fig. 5).
2. L'adaptateur de gonflage/dégonflage haut débit possède une sortie « gonflage » et une sortie « dégonflage ». Connectez l'embout sur la sortie de votre choix.
3. Insérez l'embout dans l'objet pneumatique puis commencez à gonfler, se reporter au paragraphe **Mise en marche**.

REMARQUE : Si l'objet pneumatique ne se raffermi pas suffisamment, placer le pouce sur la sortie « dégonflage » (fig. 6) pour laisser l'air pénétrer directement dans l'objet pneumatique.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. **NE PAS** sur gonfler. Le fait de maintenir le pouce sur la sortie « dégonflage » pourrait faire que l'objet pneumatique soit sur gonflé. Prendre des précautions supplémentaires lorsque le pouce couvre la sortie « dégonflage ».

IMPORTANT : Lorsque l'on gonfle des objets, la lecture du manomètre sera incorrecte. Parfois sa lecture pourra être très élevée. Arrêter l'appareil et laisser l'aiguille baisser pour obtenir une lecture approximative. Arrêter et vérifier la pression fréquemment pendant le gonflage.

Gonflage des pneus

1. Enfoncer le mandrin de gonflage femelle pour pneus sur le corps de valve.

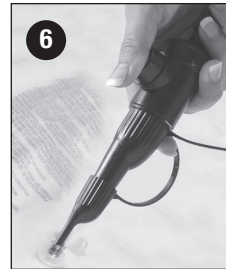
⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements ou de projection d'objets. Sur gonfler un pneu pourra le faire éclater ou faire que l'adaptateur universel de valve soit projeté hors du corps de valve et devenir par la même un projectile. Utiliser un manomètre pour pneu pour assurer une lecture correcte de la pression du pneu, car le manomètre de l'appareil n'est là qu'à titre indicatif.

2. Se reporter au paragraphe **Mise en marche** pour commencer le gonflage.

Gonflage des ballons de sport

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. La plupart des ballons de sport à plat se rempliront en moins de 10 secondes. Faire très attention lors du gonflage des ballons de sport à ne pas les gonfler excessivement.

1. Insérez l'aiguille de gonflage dans le ballon à gonfler.
 2. Placez l'interrupteur Auto/Off sur la position « AUTO ». Lorsque le ballon de sport sera ferme, placez l'interrupteur Auto/Off sur la position « OFF ».
- IMPORTANT :** La plupart des ballons de sport à plat se rempliront en moins de 10 secondes.



REMARQUE : Lorsque l'appareil est arrêté, il est normal qu'un court sifflement d'air se fasse entendre.

Arrêt de l'appareil

Réglez l'interrupteur Off/Auto sur « OFF ».

Avant chaque mise en marche

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil sans avoir, au préalable, lu ce manuel de l'utilisateur et toutes ses directives de sécurité, d'utilisation et de maintenance.

1. Réglez l'interrupteur Off/Auto sur « OFF » et fermez le régulateur d'air.
2. Branchez le cordon dans la prise du circuit de dérivation approprié. (Se reporter au paragraphe **Tension et protection circuit** de la section *Installation* de ce manuel.
3. Tournez à fond le régulateur vers la gauche.
4. Connectez tuyau et accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT : Conditions d'utilisation dangereuses. N'utiliser aucun accessoire endommagé ou usagé.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. Tout excès de pression d'air pose des risques dangereux d'éclatement. Vérifier la pression nominale maximum recommandée par le fabricant de l'outil ou l'accessoire pneumatique utilisé. La pression de sortie du régulateur ne devrait jamais excéder la pression nominale maximum.

AVIS: Risques de dommages matériels. L'air comprimé du réservoir peut contenir de la condensation d'eau et des vapeurs d'huile. Ne pas vaporiser de l'air non filtré sur un objet sensible à l'humidité. Certains outils et accessoires peuvent nécessiter une filtration de l'air. Lire les directives d'utilisation des outils et accessoires pneumatiques.

Mise en marche

1. Tournez l'interrupteur Off/Auto sur « AUTO » pour laisser la pression du réservoir monter. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression du réservoir atteindra la « pression de rupture ».
2. Tournez le régulateur vers la droite jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte. Le compresseur est alors prêt pour l'utilisation.

MAINTENANCE

RESPONSABILITÉS DU CLIENT

	Avant chaque utilisation	Quotidiennement ou après chaque utilisation	Se reporter à l'étiquette d'avertissement sur le réservoir
Vérifier la soupape de sûreté	●		
Vidanger le réservoir		●	
Mettre le réservoir hors service			● ¹
1 – Pour plus d'informations, composer le (888) 848-5175			

⚠ AVERTISSEMENT : Conditions d'utilisation dangereuses. L'appareil cycle automatiquement lorsqu'il est en marche. Au cours de la maintenance, on peut être exposé à des sources élevées de tension, d'air comprimé ou à des pièces mobiles. Il y a risque de dommages corporels. Avant d'effectuer toute maintenance ou réparation, déconnecter le compresseur du secteur et purger toute pression d'air.

REMARQUE : Se reporter à la section *Utilisation* pour connaître l'emplacement des boutons de commande.

VÉRIFICATION DE LA SOUPEPE DE SÛRETÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, une surpression pourrait se produire et causer la rupture du réservoir ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques de projectiles. Porter systématiquement un équipement de sécurité homologué : Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) avec écran latéral ;

Avant de démarrer le compresseur, tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté pour vérifier que la soupape fonctionne correctement. Si la soupape est bloquée ou ne fonctionne pas librement, veuillez contacter un technicien qualifié.

VIDANGE DU RÉSERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT : Conditions d'utilisation dangereuses. Le réservoir contient de l'air à haute pression. Protéger le visage et toute partie du corps de la sortie de vidange. Utiliser une protection oculaire [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] lors de la vidange, car des débris pourraient être projetés sur le visage.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques auditifs. Utiliser une protection auditive (ANSI S12.6 (S3.19) car le niveau de décibels produit par le flot d'air lors de la vidange est élevé.

AVIS : Laisser l'appareil refroidir avant de purger le réservoir, le robinet de purge chauffe pendant l'opération.

1. Réglez l'interrupteur Auto/Off sur « OFF ».

2. Tournez le régulateur vers la gauche pour régler la pression de sortie sur zéro.

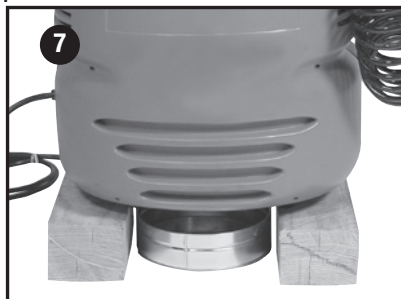
3. Tirez et maintenez l'anneau de la soupape de sûreté pour purger l'air du réservoir jusqu'à ce que la pression baisse.

4. Disposez l'appareil sur des blocs pour le surélever. (Fig. 7)

5. Disposer un réceptacle adéquat sous l'appareil pour récupérer l'eau de drainage.

6. Inclinez légèrement l'appareil puis tournez le robinet de purge vers la gauche pour l'ouvrir. (Fig. 8)

7. Remplacez l'appareil sur les blocs pour finir de purger l'eau du réservoir.



⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. L'eau pourrait se condenser dans le réservoir d'air. Si elle n'est pas vidangée, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir posant des risques de rupture.

AVIS: Risques de dommages matériels. L'eau de purge du réservoir peut contenir de l'huile ou de la rouille qui pourrait tacher.

8. Une fois l'eau purgée, refermez le robinet de purge (vers la droite). Le compresseur peut alors être entreposé.



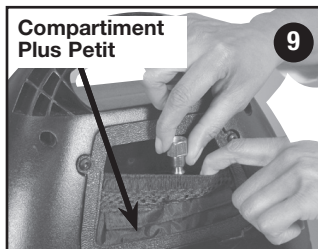
STOCKAGE

Avant d'entreposer le compresseur, assurez-vous de:

1. Purger le réservoir, se reporter au paragraphe **Vidange du réservoir** de la section *Maintenance* de ce manuel pour prendre connaissance de la procédure adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. L'eau pourrait se condenser dans le réservoir d'air. Si elle n'est pas vidangée, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir posant des risques de rupture.

2. Entreposez les accessoires dans le sac de rangement situé à l'arrière de l'appareil. Le sac de rangement possède un compartiment plus petit (fig. 9) pour ranger les plus petits accessoires.
3. Enroulez le cordon électrique autour du rembobineur de cordon (fig. 10) et enclenchez-le sur lui-même pour le ranger.
4. Accrochez le tuyau à air à son dispositif de fixation. (Fig. 11)
5. Entreposez le compresseur à air dans un endroit propre et sec.



SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter le site Web www.portercable.com. Il est également possible de commander des pièces au centre de réparation de l'usine PORTER-CABLE et au centre de réparation sous garantie autorisé PORTER-CABLE le plus près. Ou composer le 1-888-848-5175 pour le service à la clientèle.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Ce produit n'est pas réparable par l'utilisateur. Aucune pièce à l'intérieur du chargeur ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour éviter tout dommage aux composants internes sensibles à l'électricité statique, faire effectuer toute réparation par un centre de réparation autorisé. Pour de plus amples renseignements à propos de PORTER-CABLE, ses centres de réparation en usine ou ses centres de réparation sous garantie autorisés, visiter notre site Web au www.portercable.com ou communiquer avec notre centre de service à la clientèle en composant le 1-888-848-5175. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons pas garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, 1-888-848-5175, É.-U. - à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

▲ AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci pourrait s'avérer dangereux. Pour un fonctionnement en toute sécurité, utiliser seulement les accessoires recommandés PORTER-CABLE avec le produit.

Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur PORTER-CABLE, centres de réparation de l'usine PORTER-CABLE et centres de réparation agréés PORTER-CABLE. Veuillez consulter le site Web www.portercable.com pour un catalogue ou le nom du fournisseur le plus près de chez vous.

DEPANNAGE

Pour l'assistance avec votre outil, visiter notre site web à www.portercable.com pour une liste de centres de maintenance ou appeler la ligne d'aide à 1-888-848-5175.

⚠ AVERTISSEMENT : Conditions d'utilisation dangereuses. Toute réparation peut exposer l'utilisateur à des sources de tension ou d'air comprimé et à des pièces mobiles. Il y a risques de dommages corporels. Avant d'effectuer toute réparation, débrancher le compresseur d'air et purger le réservoir de toute pression d'air.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Pression excessive – la soupape de sûreté se soulève.	Le pressostat ne coupe pas le moteur lorsque le compresseur atteint la « pression de rupture ».	Mettre l'interrupteur « Off/ Auto » sur la position « OFF ». Si l'appareil refuse de s'arrêter, veuillez contacter un technicien qualifié.
	La « pression de rupture » du pressostat est trop élevée.	Veuillez contacter un technicien qualifié.
Fuites d'air aux raccords	Les raccords des tubes ne sont pas assez serrés.	Resserrez les raccords là où les fuites d'air se font entendre. Vérifiez tout raccord exposé à l'aide d'une solution savonneuse. ATTENTION À NE PAS TROP SERRER. Appliquez un morceau de ruban d'étanchéité sur le filetage des raccords exposés.
Fuite d'air au niveau de la soupape de sûreté.	La soupape de sûreté semble défectueuse.	Faites fonctionner la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la fuite persiste, veuillez contacter un technicien qualifié.
Bruits de cognement.	La soupape de sûreté semble défectueuse.	Faites fonctionner la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la fuite persiste, veuillez contacter un technicien qualifié.

<p>Le taux de pression sur le manomètre stabilisé tombe lorsqu'un accessoire est utilisé.</p>	<p>Une certaine chute de pression est normale.</p>	<p>Si la chute de pression est excessive lors de l'utilisation d'un accessoire, ajustez le régulateur suivant les directives du paragraphe Description du fonctionnement de la section <i>Utilisation</i>. REMARQUE : Réglez la pression stabilisée en présence d'un débit d'air (ex. : lors de l'utilisation d'un accessoire).</p>
<p>Le compresseur ne fournit pas assez d'air pour faire fonctionner les accessoires.</p>	<p>Utilisation prolongée et excessive d'air.</p>	<p>Diminuez la quantité d'air utilisée.</p>
	<p>Le compresseur n'est pas assez puissant pour la quantité d'air requise.</p>	<p>Vérifiez les caractéristiques techniques de l'accessoire. Si elles sont supérieures à celle du SCFM (pi³/min) ou à la pression fournie par le compresseur, il vous faut un compresseur plus puissant.</p>
	<p>Le tuyau est troué.</p>	<p>Vérifiez et remplacez le tuyau si nécessaire.</p>
	<p>Fuites d'air.</p>	<p>Resserrez tout raccord.</p>

Le moteur refuse de fonctionner.	Un fusible a sauté ou le circuit a disjoncté.	Vérifiez la boîte à fusibles et remplacez tout fusible ayant sauté. Réarmez le disjoncteur. N'utilisez aucun fusible ou disjoncteur à intensité nominale supérieure à celle spécifiée pour le circuit de dérivation utilisé.
		Vérifiez si le fusible est adéquat. Utilisez exclusivement des fusibles à retardement.
		Vérifiez que la tension n'est pas trop basse.
		Vérifiez la rallonge.
		Déconnectez tout autre appareil électrique sur le même circuit ou utilisez le compresseur sur son propre circuit de dérivation.
	Rallonge de longueur ou de calibre inadéquat.	Vérifiez la rallonge.
Connexion électrique desserrée.	Vérifiez les connexions dans la boîte à bornes.	
Moteur défectueux.	Faites-le vérifier par un technicien qualifié.	

GARANTIE COMPLÈTE D'UN (1) AN

Les outils industriels de **PORTER-CABLE** sont garantis pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat. PORTER-CABLE réparera gratuitement toutes déficiences provoquées par un défaut de matériel ou de fabrication. Pour des renseignements relatifs aux réparations sous garantie, composer le 1-(888)-848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-(888)-848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.

▲ WARNING

RISK OF BURNS, HOT SURFACE. DO NOT TOUCH. ALLOW UNIT TO COOL BEFORE DRAINING TANK.
RISK OF EXPLOSION. RUSTED TANK CAN CAUSE EXPLOSION AND SEVERE OR FATAL INJURY. DRAIN WATER FROM TANK AFTER EACH USE. DRAIN VALVE LOCATED ON BOTTOM OF TANK.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURES. SURFACE TRÈS CHAUDE. NE PAS TOUCHER. LAISSEZ L'APPAREIL REFROIDIR AVANT DE VIDANGER LE RÉSERVOIR.
RISQUE D'EXPLOSION. UN RÉSERVOIR ROUILLE PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU FATALES. VIDANGEZ LE RÉSERVOIR APRÈS CHAQUE UTILISATION. SOUPAPE DE VIDANGE SITUÉE SUR LE DESSOUS DU RÉSERVOIR.

▲ ADVERTENCIA

RIESGO DE QUEMADURAS. SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR. DEJAR QUE LA UNIDAD SE ENFRIE ANTES DE DRENAR EL TANQUE.
RIESGO DE EXPLOSIÓN. EL TANQUE OXIDADO PUEDE CAUSAR EXPLOSIÓN HERIDAS SERIAS O FATALES. DRENAR EL AGUA DEL TANQUE DESPUÉS DE CADA USO. DRENAR LA VALVULA UBICADA DEBAJO DEL TANQUE.

▲ WARNING

INCORRECT USE CAN CAUSE HAZARDS. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.
RISK OF BURSTING. MAKE SURE THE COMPRESSOR OUTLET PRESSURE IS SET LOWER THAN THE MAXIMUM OPERATING PRESSURE OF THE SPRAY GUN OR TOOL. BEFORE STARTING THE COMPRESSOR, PULL THE RING ON THE SAFETY VALVE TO MAKE SURE THE VALVE MOVES FREELY. DRAIN WATER FROM TANK AFTER EACH USE.
RISK OF FIRE OR EXPLOSION. DO NOT SPRAY A FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUID OR PAINT NEAR SPARKS, FLAMES, PILOT LIGHTS, OR IN A CONFINED AREA. THE SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAY AREA. DO NOT CARRY AND OPERATE THE COMPRESSOR, OR ANY OTHER ELECTRICAL DEVICE NEAR THE SPRAY AREA. NEVER SMOKE WHEN SPRAYING. USE A MINIMUM OF 25 FEET OF HOSE TO CONNECT A SPRAY GUN TO THE COMPRESSOR.
RISK OF PERSONAL INJURY. WEAR ANSI Z87 SAFETY GLASSES. NEVER SPRAY COMPRESSED AIR OR MATERIAL AT SELF OR OTHERS. DO NOT USE COMPRESSED AIR FOR BREATHING.
RISK OF ELECTRICAL SHOCK. HAZARDOUS VOLTAGE. UNPLUG UNIT BEFORE REMOVING COVER. DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORE IndoORS.
READ OWNER'S MANUAL FOR COMPLETE SAFETY, OPERATION, AND REPAIR INSTRUCTIONS.

▲ AVERTISSEMENT

UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT ÊTRE DANGEREUSE. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :
RISQUE D'ÉCLATEMENT. ASSUREZ-VOUS QUE LA PRESSION DE SORTIE DU COMPRESSEUR EST RÉGLÉE À UN NIVEAU INFÉRIEUR À LA PRESSION D'UTILISATION MAXIMUM DU PISTOLET VAPORISATEUR OU DE L'ACCESSOIRE. AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR, TIREZ SUR L'ANNEAU DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ POUR VOUS ASSURER QU'ELLE FONCTIONNE LIBREMENT. VIDANGEZ L'EAU DU RÉSERVOIR À AIR APRÈS CHAQUE UTILISATION.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. NE PAS VAPORISER UN LIQUIDE OU UN PEINTURE INFLAMMABLE OU COMBUSTIBLE PRÈS D'ÉTINCELLES, DE FLAMMES, DE VEILLEUSES NI DANS UN ENDROIT RESTREINT OU RENFERMÉ. L'AIR DE VAPORISATION DOIT ÊTRE BIEN AÉRÉE. GARDEZ LE COMPRESSEUR À UNE DISTANCE D'AU MOINS 20 PIEDS DE LA SURFACE À VAPORISER. NE PORTEZ PAS LE COMPRESSEUR ET NE L'UTILISEZ PAS NI AUCUN AUTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE À PROXIMITÉ DE L'AIR DE VAPORISATION. NE FUMEZ JAMAIS QUAND VOUS VAPORISEZ. UTILISEZ UN FLEXIBLE D'AIR D'UNE LONGUEUR MINIMUM DE 25 PIEDS POUR RELIER LE PISTOLET VAPORISATEUR AU COMPRESSEUR.
RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES. PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION ANSI Z87. NE DIRIGEZ JAMAIS L'AIR COMPRIMÉ OU DES MATÉRIAUX VERS SOI OU VERS AUTRUI. NE JAMAIS UTILISER DE L'AIR COMPRIMÉ POUR LA RESPIRATION.
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. VOLTAGE DANGEREUX. DÉBRANCHEZ LA MACHINE AVANT D'ENLEVER BOITIER. N'EXPOSEZ PAS LE COMPRESSEUR À LA PLUIE. REMISEZ-LE À L'INTÉRIEUR.
LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR DES INSTRUCTIONS COMPLÈTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, L'UTILISATION ET LES RÉPARATIONS.

▲ ADVERTENCIA

EL USO INDEBIDO PUEDE GENERAR RIESGOS. SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES:
RIESGO DE ESTALLIDO. ASEGÚRESE QUE LA VÁLVULA DE SALIDA DEL COMPRESOR ESTE REGULADA POR DEBAJO DEL MÁXIMO DE LA PRESIÓN DE OPERACIÓN DE LA PISTOLA ROCIADORA O HERRAMIENTA. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, TIRAR DEL ANILLO EN LA VALVULA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE LA VÁLVULA SE MUEVE LIBREMENTE. DRENAR EL AGUA DEL TANQUE DESPUÉS DE CADA USO.
RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. NO ROCIAR LÍQUIDO NI PINTURAS INFLAMMABLES O COMBUSTIBLES CERCA DE CHISPAS, LLAMAS, LLAMAS DE PILOTO O EN AREAS CERRADAS. EL ÁREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. MANTENGA EL COMPRESOR ALEJADO POR LO MENOS 20 PIES DEL ÁREA DE PINTURA. NO LLEVAR NI OPERAR EL COMPRESOR NI DISPOSITIVO ELÉCTRICO ALGUNO CERCA DEL ÁREA DEL ROCIADO. NUNCA FUME EN EL ÁREA DEL ROCIADO. USAR UNA MANGUERA DE UN MÍNIMO DE 25 PIES PARA CONECTAR LA PISTOLA AL COMPRESOR.
RIESGO DE DAÑOS PERSONALES. USAR GAFAS DE SEGURIDAD ANSI Z87. NUNCA APUNTAR EL CHORRO DE AIRE COMPRIMIDO O DE MATERIAL QUE SE ESTE ROCIANDO A SÍ MISMO NI A OTRAS PERSONAS. NO RESPIRAR EL AIRE COMPRIMIDO.
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. ALTO VOLTAJE. DESCONECTAR LA UNIDAD ANTES DE QUITAR LA CUBIERTA. NO EXPONER A LLUVIA. ALMACENAR EN INTERIORES.
PARA SEGURIDAD COMPLETA, OPERACIÓN E INSTRUCCIONES PARA REPARAR, LEER EL MANUAL DEL OPERADOR.

DEFINICIONES DE NORMAS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD Y LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO. Para ayudarlo a reconocer esta información, usamos los símbolos indicados más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a estas secciones.

<p>⚠ PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente, que si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.</p>	<p>⚠ ATENCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.</p>
<p>⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.</p>

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. **Lávese las manos después de utilizarlo.**

⚠ ADVERTENCIA: Algunos tipos de polvo contienen sustancias químicas, como el amianto y el plomo de las pinturas de base plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO



⚠ PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none"> Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión produzcan chispas. 	<ul style="list-style-type: none"> Opere siempre el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.
<ul style="list-style-type: none"> Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse, provocando un incendio o una explosión. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se pulverizan materiales inflamables, ubique el compresor al menos a 6,1 m (20 pies) del área de pulverización. Se puede necesitar manguera adicional. Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor.

<ul style="list-style-type: none"> • Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor puede producir un sobrecalentamiento grave y podría provocar un incendio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca coloque objetos contra o sobre el compresor. • Opere el compresor en un lugar abierto con una distancia de al menos 30,5 cm (12 pulg.) a cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación. • Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad dentro en un área muy cerrada. Almacén en puertas.
<ul style="list-style-type: none"> • El funcionamiento sin atención de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle. 	<ul style="list-style-type: none"> • Permanezca siempre controlando el producto cuando está en funcionamiento. • Siempre apague y desenchufe la unidad cuando no esté en uso.

PELIGRO



▲ PELIGRO: RIESGO RESPIRATORIO (ASFIXIA)

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none"> • El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. Respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte. 	<ul style="list-style-type: none"> • El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. El compresor no incluye equipo de seguridad en línea y filtros adecuados para consumo humano.
<ul style="list-style-type: none"> • La exposición a productos químicos en el polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de la construcción puede ser peligrosa. • Los materiales pulverizados como pintura, solventes para pinturas, removedor de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad que se proveen en la etiqueta o en la ficha técnica de los materiales que está utilizando. Siempre utilice equipamiento de seguridad certificado: protección respiratoria aprobada por NIOSH/ OSHA o una mascarilla facial adecuada diseñada para usar para los fines que usted requiere.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN

Tanque de aire: El 26 de febrero de 2002, la Comisión de Seguridad para Productos de Consumo de los Estados Unidos publicó el Comunicado # 02-108 sobre la seguridad en los tanques de compresores de aire:

Los tanques receptores de los compresores de aire no tienen una vida útil infinita. La vida útil del tanque depende de diversos factores, incluyendo las condiciones de operación, las condiciones ambientales, la instalación debida del mismo, modificaciones realizadas en el campo y el nivel de mantenimiento que reciba. Es difícil prever cuál será el efecto exacto de estos factores sobre la vida útil del tanque receptor de aire.

Si no se siguen procedimientos de mantenimiento debidos, la corrosión interna de la pared interior del tanque receptor de aire puede causar una ruptura imprevista en el tanque de aire, lo que hará que el aire presurizado escape con fuerza y repentinamente, pudiendo lesionar al usuario.

El tanque de su compresor de aire debe ser dado de baja al final del año que aparece en la etiqueta de advertencia de su tanque.

Las siguientes condiciones pueden llevar a debilitar el tanque de aire y ocasionar la explosión violenta del mismo:

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none">No drenar correctamente el agua condensada del tanque de aire, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.	<ul style="list-style-type: none">Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque de aire presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor.
<ul style="list-style-type: none">Modificaciones o intento de reparación del tanque de aire.	<ul style="list-style-type: none">Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al tanque de aire o a sus elementos. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con pérdidas. Reemplácelo con un tanque de aire nuevo.
<ul style="list-style-type: none">Las modificaciones no autorizadas de la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque.	<ul style="list-style-type: none">El tanque está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica.

Elementos y accesorios:

<ul style="list-style-type: none">Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves.	<ul style="list-style-type: none">Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. Nunca utilice el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión, tales como juguetes de niños, pelotas de fútbol o de basquetbol, etc.
--	--

Neumáticos:

- **El inflado excesivo de los neumáticos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.**

- Utilice un medidor de presión de neumáticos para controlar la presión de éstos antes de cada uso y mientras los infla; observe el flanco para ver la presión correcta del neumático.

NOTA: Los tanques de aire, los compresores y el equipo similar que se usa para inflar neumáticos pueden llenar neumáticos pequeños como éstos con mucha rapidez. Ajuste el regulador de presión en el suministro de aire a un valor que no supere el de la presión del neumático. Agregue aire en forma gradual y use con frecuencia el medidor de presión de neumáticos para evitar inflarlos.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none">• Su compresor de aire funciona con electricidad. Como cualquier otro mecanismo que funciona con electricidad, si no se lo utiliza correctamente puede provocar descargas eléctricas.	<ul style="list-style-type: none">• Nunca haga funcionar el compresor al aire libre cuando está lloviendo o en condiciones de humedad.• Nunca haga funcionar el compresor sin las cubiertas de protección o si están dañadas.
<ul style="list-style-type: none">• Que personal no calificado intente realizar reparaciones puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución.	<ul style="list-style-type: none">• Cualquier cableado eléctrico o las reparaciones requeridas para este producto deben ser realizadas por un Centro de servicio de un centro de mantenimiento autorizado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
<ul style="list-style-type: none">• Puesta a tierra: La no colocación de la puesta a tierra adecuada para este producto puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. Consulte las Instrucciones de Conexión a tierra en <i>Instalación</i>.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor suministre la conexión a tierra adecuada, el voltaje adecuado y el fusible de protección adecuado.

PELIGRO



⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS DESPEDIDOS

¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none">La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales.	<ul style="list-style-type: none">Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protección lateral al usar el compresor.Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales.Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque de aire antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.

PELIGRO



⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES

¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none">Touchar metal expuesto como el cabezal del compresor, el cabezal del motor, el escape del motor, o los tubos de salida puede provocar quemaduras graves.	<ul style="list-style-type: none">Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. El compresor continuará caliente durante varios minutos después de su funcionamiento.No toque las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado.

PELIGRO



⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS MÓVILES

¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?	CÓMO EVITARLO
<ul style="list-style-type: none">Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa pueden provocar lesiones graves si entran en contacto con usted o con sus ropas.	<ul style="list-style-type: none">Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados.Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.

- Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles lo que puede provocar lesiones graves.

- Cualquier reparación requerida por este producto debe ser realizada por un centro de servicio de un centro de servicio autorizado.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA:

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA

¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?

- La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas.

CÓMO EVITARLO

- Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual.
- Familiarícese con la operación y los controles del compresor de aire.
- Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos.
- Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento.
- No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento.
- Nunca anule las características de seguridad de este producto.
- Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios.
- No opere la máquina si faltan piezas, si éstas están rotas o si no son las autorizadas.
- Nunca se pare sobre el compresor.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA:

RIESGO DE CAÍDAS

¿QUÉ PUEDE SUCCEDER?

- Un compresor portátil se puede caer de una mesa, banco o techo, provocando daños al compresor y puede producir lesiones graves o la muerte del operador.

CÓMO EVITARLO

- Opere siempre el compresor en una posición estable y segura para evitar que la unidad se mueva accidentalmente. Nunca opere el compresor sobre un techo u otra ubicación elevada. Utilice una manguera de aire adicional para alcanzar las ubicaciones elevadas.

PELIGRO



⚠ ATENCIÓN: RIESGO POR RUIDOS

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?

- En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.

CÓMO EVITARLO

- Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

CUADRO DE ESPECIFICACIONES

Modelo N°	CMB15
Diámetro interior	1,86 (47,3 mm)
Carrera	1,26 pulg. (32 mm)
Voltaje-corriente manofásica	120/60
Circuito mínimo requerido	15A
Tipo de fusible	Acción retardada
Capacidad de aire en el tanque	5,7 litros (1,5 Galones)
Presión de corte de entrada	120 psig
Presión de corte de salida	150 psig
SCFM a 40 psig	3,0* Calibre de libras por pulgada cuadrada
SCFM a 90 psig	2,0* Calibre de libras por pulgada cuadrada

*Probado según la norma ISO 1217

Refiérase al glosario para descifrar las abreviaturas.

GLOSARIO

Familiarícese con los siguientes términos, antes de operar la unidad:

CFM: (Cubic feet per minute) Pies cúbicos por minuto.

SCFM: (Standard cubic feet per minute) Pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida que permite medir la cantidad de entrega de aire.

PSIG: (Pound per square inch) Libras por pulgada cuadrada.

Código de certificación: Los productos que usan una o más de las siguientes marcas: UL®, CUL, ETL®, CETL, han sido evaluados por OSHA, laboratorios independientes certificados en seguridad, y reúnen los estándares suscriptos por a la certificación de la seguridad.

Presión mínima de corte: Cuando el motor está apagado, la presión del tanque de aire baja a medida que usted continúa usando su accesorio. Cuando la presión del tanque baja al valor fijado en fábrica como punto bajo, el motor volverá a arrancar automáticamente. La presión baja a la cual el motor arranca automáticamente, se llama presión "mínima de corte".

Presión máxima de corte: Cuando un compresor de aire se enciende y comienza a funcionar, la presión de aire en el tanque comienza a aumentar. Aumenta hasta un valor de presión alto fijado en fábrica antes de que el motor automáticamente se apague protegiendo a su tanque de aire de presiones más altas que su capacidad. La presión alta a la cual el motor se apaga se llama presión "máxima de corte".

Ramal: Circuito eléctrico que transporta electricidad desde el panel de control hasta el tomacorriente.

CICLO DE SERVICIO

Esta bomba compresora de aire es capaz de funcionar continuamente, sin embargo para prolongar la vida útil de su compresor de aire se recomienda mantener un ciclo promedio de servicio que oscile entre el 50% y el 75%; ello significa que la bomba compresora no debería trabajar más de 30 a 45 minutos por hora.

ACCESORIOS

Los accesorios pueden encontrarse en el comercio donde fue comprada la unidad, o en un local de artículos de ferretería.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso. Use solamente accesorios con una capacidad nominal igual o superior a la de la compresor de aire.

ENSAMBLADO

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 - Compresor de aire
- 1 - Manguera de aire
- 1 - Boquilla hembra para llanta
- 1 - Juego de accesorios de inflador

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA ENSAMBLAR

- 1 - Llave de boca de 9/16 pulg.
- 1 - Llave regulable para tuercas

DESEMPAQUE

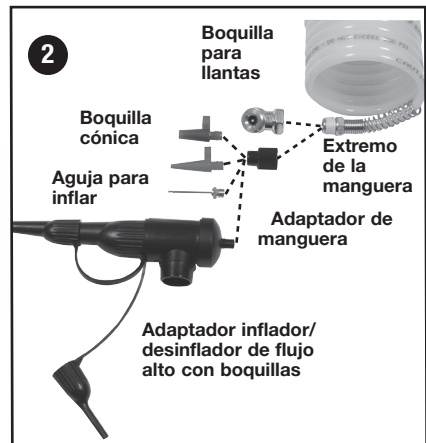
Extraiga la unidad de su caja y descarte todas las partes de embalaje **NOTA:** Conserve la piezas embolsadas.

ENSAMBLAJE DE LA MANGUERA

Instalar la manguera en la salida de aire. **IMPORTANTE:** El acople hexagonal en la salida de aire DEBE sujetarse en posición con una llave (Fig. 1) al ajustar la manguera en la salida de aire.

ENSAMBLAJE DE ACCESORIOS (FIG. 2)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, antes de hacer ajustes o realizar reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.



Seleccione el accesorio requerido.

NOTA: Aplicar cinta sellar roscas en las roscas de los acoples expuestos.

Ensamblaje de la Boquilla Hembra para Llantas

Instale la boquilla hembra para llantas en la manguera y ajústela firmemente con una llave.

Ensamblaje de Otros Accesorios

1. Instale el adaptador en la manguera.
2. Elija los accesorios necesarios. Conecte las boquillas cónicas, la aguja o el adaptador inflador/desinflador de flujo alto al adaptador de la manguera.

INSTALACIÓN

CÓMO PREPARAR LA UNIDAD

Lubricación del compresor de aire

- Ubicar el compresor de aire en un lugar limpio, seco y bien ventilado.
- El compresor de aire debe colocarse alejado por lo menos 30,5 cm (12 pulg.) de las paredes u de cualquier otra obstrucción que interfiera con el flujo de aire.
- La bomba del compresor de aire y su carcasa han sido diseñadas para permitir un enfriamiento adecuado. Las aberturas de ventilación del compresor resultan - entonces - necesarias para el mantenimiento de una adecuada temperatura de funcionamiento. No coloque géneros o contenedores, encima, ni en las proximidades de dichas aberturas.

INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de choque eléctrico. Ante la eventualidad de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución proveyendo un conductor de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire debe estar adecuadamente conectado a tierra.

El compresor portátil de aire está equipado con un cable que tiene un conductor destinado a tierra, con una espiga apropiada para su conexión (ver las siguientes ilustraciones).

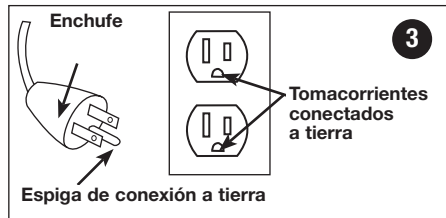
1. El cable que acompaña a esta unidad tiene una espiga para conexión a tierra. Esta DEBE ser utilizada con un tomacorriente conectado a tierra.

IMPORTANTE: El tomacorriente que será utilizado deberá haber sido conectado a tierra conforme a todos los códigos locales y ordenanzas.

2. Asegúrese de que el tomacorriente que será utilizado tenga la misma configuración que el enchufe de conexión a tierra. **NO UTILICE UN ADAPTADOR.** Ver Fig. 3.

3. Inspeccione el enchufe y su cordón antes de cada uso. No use si existieran signos de daños.

4. Si las instrucciones de conexión a tierra no fueran completamente comprendidas, o si se estuviera ante la duda acerca de que el compresor



estuviera adecuadamente conectado a tierra, haga verificar la instalación por un electricista competente.

⚠ PELIGRO: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. LA CONEXIÓN INADECUADA A TIERRA PUEDE DETERMINAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

No modifique el enchufe provisto. Si el mismo no penetrara el tomacorriente disponible, un electricista competente deberá instalar uno apropiado. La reparación del cable o del enchufe DEBERÁ ser efectuada por un electricista competente.

CABLES DE EXTENSIÓN ELÉCTRICA

Si - no obstante - debe utilizarse una extensión de cable, asegúrese de que:

- La extensión eléctrica de 3 conductores, tenga un enchufe de conexión a tierra de 3 hojas, y que exista un receptáculo que acepte el enchufe del producto.
- Esté en buenas condiciones.
- No más largo que 50 pies (15,2 m).
- Calibre 16 (AWG) o mayor. (La medida de los cables se incrementa a medida que su número ordinal decrece. 14, 12, 10, y 8 AWG pueden ser usados también.

⚠ ATENCIÓN: El uso de cables de extensión eléctrica originará una caída de tensión, lo que determinará una pérdida de potencia del motor así como su recalentamiento. En lugar de utilizar un cable de extensión eléctrica, incremente el alcance de la manguera de aire dentro de la zona de trabajo, añadiéndole otro largo de manguera a su extremo. Conecte los largos adicionales de manguera de acuerdo a su necesidad.

PROTECCIÓN DEL VOLTAJE Y DEL CIRCUITO

Acerca del voltaje y la mínima cantidad de circuitos requeridos, refiérase al cuadro de especificaciones.

⚠ ATENCIÓN: Riesgo de Operación Insegura. Ciertos compresores de aire pueden ser operados en un circuito de 15 A, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Que el voltaje suministrado a través de los ramales del circuito sea de 15 A.
2. Que el circuito no sea utilizado para alimentar ninguna otra necesidad eléctrica.
3. Que los cables de extensión cumplan con las especificaciones.
4. El circuito cuenta con un disyuntor de 15 amperios o un fusible de acción retardada de 15 amperios. **NOTA:** Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, use sólo fusibles de acción retardada. Los fusibles de acción retardada deben estar marcados con la letra "D" en Canadá y "T" en EE.UU.

Si cualquiera de las condiciones enumeradas no pudiese ser cumplida, o si el funcionamiento del compresor causara reiteradas interrupciones de la energía con la que se lo alimenta, podría ser necesario operar al mismo desde un circuito de 20 A. Para ello no será necesario cambiar su cable de limentación.

OPERACIÓN

CONOZCA SU COMPRESOR DE AIRE

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y SUS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR LA UNIDAD. Compare las ilustraciones contra su unidad a fin de familiarizarse con la ubicación de los distintos controles y regulaciones. Conserve este manual para referencias futuras.



DESCRIPCIÓN DE OPERACIONES

Familiarícese con estos controles antes de operar la unidad.

Interruptor Off (O)/Auto (I): Mueva este interruptor a la posición "AUTO" para dar contacto automático al interruptor de presión, y "OFF" para interrumpir la energía eléctrica al término del uso.

Interruptor de presión (no mostrado): El interruptor de presión permite el arranque automático del motor cuando la presión del tanque disminuye por debajo del valor de la presión de conexión regulada en fábrica. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance los valores de presión de corte, regulado en fábrica para su desconexión.

Válvula de seguridad: Si el interruptor de presión dejara de cortar el suministro de presión del compresor conforme a los valores prefijados para la presión de corte, la válvula de seguridad protegerá contra la presión elevada, "saltando" de acuerdo a los valores prefijados en fábrica (ligeramente superiores a los de presión de corte de la llave interruptora.)

Manómetro de la presión del tanque: El manómetro que controla la presión del tanque indica la reserva de presión del tanque de aire.

Manómetro para controlar la presión de salida: Este manómetro indicará la presión de aire disponible a la salida del regulador. Esta presión está controlada por el regulador y es siempre menor o igual que la presión del tanque

Regulador: controla la presión de aire indicada en el medidor de presión de la salida. Para aumentar la presión, girar la perilla en el sentido del reloj, y contra el sentido del reloj para disminuirla.

Válvula para llantas: Se conecta al extremo de la manguera de aire y se usa para inflar llantas. **NOTA:** Para asegurarse de la presión correcta de la llanta, use un medidor de presión para llantas.

Adaptador de manguera: Se fija al extremo de la manguera para que se puedan utilizar los accesorios.

Aguja para inflar: Se fija al adaptador de la manguera para inflar balones deportivos.

Boquillas cónicas: Se fijan al adaptador de manguera o a la pistola de aire (se vende por separado) para inflar juguetes o colchones inflables.

Adaptador inflador/desinflador de flujo alto: Se usa con boquillas para inflar/desinflar y se fija al adaptador de manguera para inflar o desinflar colchones, botes pequeños, juguetes inflables y otros artículos inflables que se inflan con un gran volumen de aire de baja presión. Es necesario un adaptador de manguera.

Boquillas para inflar/desinflar: Diseñadas para usarlas con el adaptador inflador/desinflador de flujo alto.

Cinta Para Sellar Roscas: Aplicar cinta sellar roscas en las roscas de los acoples expuestos.

Válvula de drenaje (no mostrado): La válvula de drenaje se encuentra ubicada sobre la base del tanque de aire y se usa para drenar la condensación al fin de cada uso

Sistema de enfriamiento (no mostrado): Este compresor contiene un sistema de avanzada para el control de enfriamiento. En el núcleo de este sistema de enfriamiento hay un ventilador especialmente diseñado. Resulta perfectamente normal - para este ventilador - soplar aire en grandes cantidades a través de los orificios de ventilación. De tal manera se podrá saber que el sistema de enfriamiento trabaja cuando el aire esta siendo expelido.

Bomba de compresión del aire (no mostrada): Comprime el aire dentro del tanque. El aire de trabajo no se encuentra disponible hasta que el compresor haya alcanzado a llenar el tanque hasta un nivel de presión por encima del requerido para la salida del aire.

Válvula reguladora (no mostrada): Cuando el compresor de aire se encuentra funcionando, la válvula reguladora esta "abierta", permitiendo la entrada del aire comprimido al tanque de aire. Cuando el nivel de presión del tanque alcanza el punto de "corte", la válvula reguladora "se cierra", reteniendo la presión del aire dentro del tanque.

CÓMO USAR SU UNIDAD

Cómo Usar El Adaptador Inflador/Desinflador De Flujo Alto.

1. Elija una boquilla para inflar (Fig. 4) o desinflar (Fig. 5).
2. El accesorio adaptador inflador/desinflador tiene una salida para “inflado” y una salida para “desinflado”. Conecte la boquilla a la salida que desee.
3. Inserte la boquilla en el artículo inflable y luego empiece a inflar; consulte la sección **Cómo encender**.

NOTA: Si el artículo inflable no queda lo suficientemente firme, oprima con el pulgar la salida (Fig. 6) para “desinflado” para que el aire quede en el artículo inflable.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. **NO se exceda en el inflado. Si mantiene el pulgar en la salida para “desinflado”, se puede exceder en el inflado. Oprima con el pulgar la salida para “desinflado” con precaución.**

IMPORTANTE: Durante el proceso de inflado, el manómetro no mide la presión correctamente. Pormomentos, el manómetro indicará presiones muy altas. Apague la unidad y deje que la aguja se detenga para obtener una lectura aproximada. Deténgase y controle la presión con frecuencia mientras infla.

Cómo inflar neumáticos

1. Presione el pico del neumático contra el vástago de la válvula.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de objetos despedidos o explosión de objetos. Inflar un neumático en exceso puede hacer que el neumático explote o que el adaptador de la válvula universal se desprenda del vástago de la válvula y se convierta en un proyectil. Use un manómetro de presión de neumáticos para garantizar una lectura de presión precisa, ya que el manómetro de presión que viene con la unidad sólo sirve como referencia general.

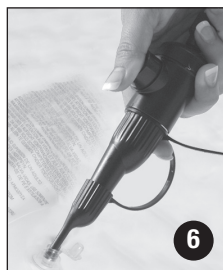
2. Consulte las instrucciones **Cómo arrancar** para encender el inflador.

Cómo inflar balones deportivos

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. La mayoría de los balones deportivos totalmente desinflados se inflarán en menos de 10 segundos. Controle que los balones deportivos no se inflen en exceso.

1. Inserte la aguja infladora en el balón deportivo para inflarlo.
2. Coloque el interruptor de Automático/Apagado en la posición de APAGADO. Una vez que el balón deportivo esté firme, coloque el interruptor de Automático/Apagado en la posición de “APAGADO”. **IMPORTANTE:** La mayoría de los balones deportivos totalmente desinflados se inflarán en menos de 10 segundos.

NOTA: Cuando se apaga la unidad, es normal que se escuche un silbido breve que indica la salida de aire.



Cómo detenerla

Coloque la posición de la llave interruptora Off/Auto en la posición "OFF".

Antes de cada puesta en marcha

▲ ADVERTENCIA: No opere esta unidad hasta que haya leído este manual de instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

1. Coloque el interruptor Off/Auto en la posición "OFF" y cierre el regulador de aire.
2. Enchufe el cable de alimentación en el receptáculo del ramal del circuito correcto. (Referirse al párrafo **Protección del voltaje y del circuito** en la sección *Instalación* de este manual).
3. Girar la perilla del regulador hasta que se detenga.
4. Conecte la manguera y accesorios.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. No utilice los accesorios dañados o usados.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Demasiada presión de aire podrá ser la causa de riesgo de explosión. Verifique los valores de máxima presión dados por el fabricante de las herramientas neumáticas y los accesorios. La presión de salida del regulador jamás debe exceder los valores de máxima presión especificados.

AVISO: Riesgo de daños a la propiedad. El aire comprimido de la unidad puede contener condensación de agua y emanación de aceite. No pulverice aire no filtrado sobre un artículo que podría dañarse con la humedad. Algunos dispositivos o herramientas neumáticas pueden requerir aire filtrado. Lea las instrucciones del dispositivo o la herramienta neumática.

Cómo poner en marcha

1. Mueva la palanca Off/Auto a la posición "AUTO" y deje que se incremente la presión del tanque. El motor se detendrá una vez alcanzado el valor de presión "de corte" del tanque.
2. Girar la perilla del regulador en el sentido del reloj hasta lograr la presión deseada. El compresor está listo pa

MANTENIMIENTO

RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

	Antes de cada uso	Quotidiennement ou après chaque utilisation	Remítase a la etiqueta de advertencia del tanque
Verifique la válvula de seguridad	●		
Drenaje del tanque		●	
El tanque debe ser dado de baja			● ¹
1 - Para mayor información, llame al (888) 848-5175.			

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de Operación Insegura. La unidad arranca automáticamente cuando está enchufada. Al hacer el mantenimiento, el operador puede quedar expuesto a fuentes de corriente y de aire comprimido o a piezas movibles. Antes de intentar hacer reparaciones, desconectar el compresor del tomacorriente, drenar la presión de aire del tanque y esperar a que el compresor se enfríe.

NOTA: Vea en la sección *Operación* la ubicación de los controles.

CÓMO VERIFICAR LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Si la válvula de seguridad no trabaja adecuadamente, ello podrá determinar la sobrepresión del tanque, creando el riesgo de su ruptura o explosión.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de objetos despedidos. Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3) con protección lateral

Antes de poner en marcha el motor, tire del anillo de la válvula de seguridad para confirmar la seguridad de que la misma opera libremente, si la válvula quedase trabada o no trabajara cómodamente, Contacte a un técnico de servicio calificado.

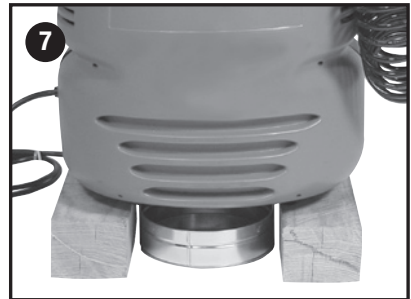
CÓMO DRENAR EL TANQUE

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Los tanques de aire contienen aire de alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida del drenaje. Utilice anteojos de seguridad [ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3)], ya que al drenar se pueden desprender residuos hacia la cara.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo por ruidos. Utilice protección auditiva [ANSI S12.6(S3.19)], ya que el ruido del flujo de aire es alto durante el drenaje.

NOTA: Permitir que la unidad se enfríe antes de drenar el tanque. La válvula se calienta durante la operación.

1. Coloque la palanca Off/Auto en la posición "OFF".
2. Tire de la perilla del regulador y gire en sentido contrario a las agujas de reloj para establecer la salida de presión en cero.
3. Para drenar el aire del tanque, jale y mantenga jalado el anillo de la válvula de seguridad hasta minimizar la presión de aire.
4. Colocar la unidad sobre bloques para levantarla del piso (Fig. 7).
5. Colocar un contenedor adecuado debajo de la unidad para coleccionar el agua.
6. Inclinar la unidad levemente y abrir la válvula de drenaje girándola contra el sentido del reloj. (Fig. 8)
7. Para drenar el agua del tanque, regresar la unidad sobre los bloques.



▲ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Dentro del tanque se producirá condensación de agua. Si no drena, el agua lo corroerá y debilitará causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

▲ ATENCIÓN: Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.

8. Una vez drenada el agua, cierre la válvula de drenaje (girando en sentido horario). Ahora el compresor de aire podrá ser guardado.

ALMACENAJE

Antes de guardar el compresor de aire, asegúrese de hacer lo siguiente:

1. Drene el tanque. Para el procedimiento correcto, vea el párrafo **Drenaje del Tanque** en la sección *Mantenimiento* de este manual.

⚠ ADVERTENCIA: Dentro del tanque se producirá condensación de agua. Si no drena, el agua lo corroerá y debilitará causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

2. Guarde los accesorios en la bolsa en la parte posterior de la unidad. La bolsa tiene un bolsillo para guardar los accesorios más pequeños.
3. Enrolle el cable eléctrico alrededor del enrollacable y ajústelo en su lugar para almacenamiento.
4. Sujete la manguera en la abrazadera.
5. Guarde el compresor de aire en un lugar limpio y seco.



SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de las piezas o para solicitarlas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas en una de nuestras sucursales o centros de mantenimiento con garantía autorizados más cercanos, o llamando a End User Services (Servicios para el usuario final) al 1-(888)-848-5175 para obtener asistencia personalizada de uno de nuestros representantes altamente capacitados.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Delta Machinery y sus sucursales o para localizar un centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com o llame a End User Services (Servicios para el usuario final) al 1-(888)-848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas. Si llama a este número, también encontrará las respuestas a las preguntas más frecuentes durante las 24 horas del día.

Asimismo, para obtener información puede escribirnos a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38302-2468 - Attention: End User Services. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, código de fecha, etc.)

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por PORTER-CABLE.

Su proveedor de productos PORTER-CABLE, los Centros de mantenimiento de fábrica de PORTER-CABLE y los Centros de mantenimiento autorizados de PORTER-CABLE pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.portercable.com.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Para obtener asistencia para su máquina, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com para tener acceso a una lista de centros de servicio o llame a la línea de ayuda al (888) 848-5175.

⚠ ADVERTENCIA: **Riesgo de Operación Insegura. El desarrollo de reparaciones puede exponer a sitios con corriente viva, partes en movimiento o fuentes de aire comprimido que podrían ocasionar lesiones personales. Antes de intentar reparación alguna, desenchufe el compresor de aire y purgue toda la presión de aire del tanque.**

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Presión excesiva del tanque - la válvula de seguridad se dispara.	El interruptor de presión no interrumpe al motor cuando el compresor alcanza la presión "de corte".	Mueva la palanca Off/Auto a la posición "OFF", si el equipo no corta, contacte a un técnico calificado para el servicio.
	El interruptor de presión "de corte" esta calibrado demasiado alto.	Contacte a un técnico de servicio calificado.
Las conexiones pierden aire.	Las conexiones de los tubos no están suficientemente ajustadas.	Ajustar los acoples donde se escuchen escapes de aire. Inspeccionar los acoples expuestos con una solución de agua jabonosa. NO SOBREAJUSTAR. Aplicar cinta sellar roscas en las roscas de los acoples expuestos.
Fuga de aire por la válvula de seguridad.	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la fuga de la válvula persiste, comuníquese con un técnico de servicio calificado.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Golpeteo.	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la fuga de la válvula persiste, comuníquese con un técnico de servicio calificado.
La lectura de la presión sobre un manómetro desciende cuando se utiliza un accesorio.	Es normal que ocurra algún descenso en la presión.	Si hubiese una caída excesiva de presión durante el uso del accesorio, ajuste el regulador de acuerdo a las instrucciones de la sección <i>Operación</i> . NOTA: Ajuste la presión regulada bajo condiciones de flujo (mientras se esté usando el accesorio).
El compresor no esta suministrando suficiente cantidad de aire para operar los accesorios.	Excesivo y prolongado uso del aire.	Disminuya la cantidad de uso de aire.
	El compresor no tiene suficiente capacidad para el requerimiento de aire al que está sometido.	Verifique el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que SCFM o la presión suministrada por su compresor de aire, se necesita un compresor de mayor capacidad.
	Orificio en la manguera.	Verifique y reemplácelo si fuese necesario.
	Pérdida de aire.	Ajustar todos los acoples expuestos.
El motor no funciona.	Fusible fundido; interruptor automático del circuito disparado.	Verifique la caja de fusibles observando la existencia de fusibles fundidos y sustitúyalos en caso de necesidad. Restablezca el interruptor automático. No use un fusible o interruptor automático con valores que excedan los especificados para la rama de su circuito.
		Verifique el uso del fusible adecuado. Debe usarse un fusible de acción retardada.
		Verifique la existencia de problemas con el bajo voltaje.
		Verifique la extensión del conductor eléctrico.
		Desconecte los otros artefactos eléctricos del circuito u opere el compresor en su ramal de circuito correspondiente.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no funciona.	El cable de extensión eléctrica tiene una longitud o calibre erróneo.	Verifique la extensión del conductor eléctrico.
	Conexiones eléctricas sueltas.	Verifique la conexión en la caja terminal.
	Falla el motor.	Haga verificar por un técnico de servicio calificado.

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor: _____

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO

Las herramientas industriales **PORTER-CABLE** tienen garantía de un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargo, cualquier defecto debido a fallas en los materiales o la mano de obra. Para obtener información sobre las reparaciones cubiertas por la garantía, llame al 1-(888)-848-5175. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted goza también de otros derechos que varían según el estado o provincia.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al 1-(888)-848-5175 para que se le reemplacen gratuitamente.

▲ WARNING

RISK OF BURNS, HOT SURFACE. DO NOT TOUCH. ALLOW UNIT TO COOL BEFORE DRAINING TANK.
RISK OF EXPLOSION. RUSTED TANK CAN CAUSE EXPLOSION AND SEVERE OR FATAL INJURY. DRAIN WATER FROM TANK AFTER EACH USE. DRAIN VALVE LOCATED ON BOTTOM OF TANK.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURES, SURFACE TRÈS CHAUDE. NE PAS TOUCHER. LAISSEZ L'APPAREIL REFRIGÉRER AVANT DE VIDANGER LE RÉSERVOIR.
RISQUE D'EXPLOSION. UN RÉSERVOIR ROÛILLÉ PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU FATALES. VIDANGEZ LE RÉSERVOIR APRÈS CHAQUE UTILISATION. SOUPAPE DE VIDANGE SITUÉE SUR LE DESSOUS DU RÉSERVOIR.

▲ ADVERTENCIA

RIESGO DE QUEMADURAS. SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR. DEJAR QUE LA UNIDAD SE ENFRIE ANTES DE DRENAR EL TANQUE.
RIESGO DE EXPLOSIÓN. EL TANQUE OXIDADO PUEDE CAUSAR EXPLOSIÓN HERIDAS SERIAS O FATALES. DRENAR EL AGUA DEL TANQUE DESPUÉS DE CADA USO. DRENAR LA VÁLVULA UBICADA DEBAJO DEL TANQUE.

▲ WARNING

INCORRECT USE CAN CAUSE HAZARDS. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.
RISK OF BURSTING. MAKE SURE THE COMPRESSOR OUTLET PRESSURE IS SET LOWER THAN THE MAXIMUM OPERATING PRESSURE OF THE SPRAY GUN OR TOOL. BEFORE STARTING THE COMPRESSOR, PULL THE RING ON THE SAFETY VALVE TO MAKE SURE THE VALVE MOVES FREELY. DRAIN WATER FROM TANK AFTER EACH USE.
RISK OF FIRE OR EXPLOSION. DO NOT SPRAY A FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUID OR PAINT NEAR SPARKS, FLAMES, PILOT LIGHTS, OR IN A CONFINED AREA. THE SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAY AREA. DO NOT CARRY AND OPERATE THE COMPRESSOR, OR ANY OTHER ELECTRICAL DEVICE NEAR THE SPRAY AREA. NEVER SMOKE WHEN SPRAYING. USE A MINIMUM OF 25 FEET OF HOSE TO CONNECT A SPRAY GUN TO THE COMPRESSOR.
RISK OF PERSONAL INJURY. WEAR ANSI Z87 SAFETY GLASSES. NEVER SPRAY COMPRESSED AIR OR MATERIAL AT SELF OR OTHERS. DO NOT USE COMPRESSED AIR FOR BREATHING.
RISK OF ELECTRICAL SHOCK. HAZARDOUS VOLTAGE. UNPLUG UNIT BEFORE REMOVING COVER. DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORE INDOORS.
READ OWNERS MANUAL FOR COMPLETE SAFETY, OPERATION, AND REPAIR INSTRUCTIONS.

▲ AVERTISSEMENT

UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT ÊTRE DANGEREUSE. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS.
RISQUE D'ÉCLATEMENT. ASSUREZ-VOUS QUE LA PRESSION DE SORTIE DU COMPRESSEUR EST RÉGLÉE À UN NIVEAU INFÉRIEUR À LA PRESSION D'UTILISATION MAXIMUM DU PISTOLET VAPORISATEUR OU DE L'ACCESSOIRE. AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR, TIREZ SUR L'ANNEAU DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ POUR VOUS ASSURER QU'ELLE FONCTIONNE LIBREMENT. VIDANGEZ L'EAU DU RÉSERVOIR À AIR APRÈS CHAQUE UTILISATION.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. NE PAS VAPORISER UN LIQUIDE OU UN PEINTURE INFLAMMABLE OU COMBUSTIBLE PRÈS D'ÉTINCELLES, DE FLAMMES, DE VEILLEUSES NI DANS UN ENDROIT RESTREINT OU RENFERMÉ. L'AIR DE VAPORISATION DOIT ÊTRE BIEN AÉRÉ. GARDEZ LE COMPRESSEUR À UNE DISTANCE D'AU MOINS 20 PIEDS DE LA SURFACE À VAPORISER. NE PORTEZ PAS LE COMPRESSEUR ET NE L'UTILISEZ PAS NI AUCUN AUTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE À PROXIMITÉ DE L'AIR DE VAPORISATION. NE FUMEZ JAMAIS QUAND VOUS VAPORISEZ. UTILISEZ UN FLEXIBLE D'AIR D'UNE LONGUEUR MINIMUM DE 25 PIEDS POUR RELIER LE PISTOLET VAPORISATEUR AU COMPRESSEUR.
RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES. PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION ANSI Z87. NE DIRIGEZ JAMAIS L'AIR COMPRIMÉ OU DES MATÉRIAUX VERS SOI OU VERS AUTRUI. NE JAMAIS UTILISER DE L'AIR COMPRIMÉ POUR LA RESPIRATION.
RISQUE DE CHOQ ÉLECTRIQUE. VOLTAGE DANGEREUX. DÉBRANCHEZ LA MACHINE AVANT D'ENLEVER BOITIER. N'EXPOSEZ PAS LE COMPRESSEUR À LA PLUIE. REMISEZ-LE À L'INTÉRIEUR.
LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR DES INSTRUCTIONS COMPLÈTES CONCERNANT LA SÛRETÉ, L'UTILISATION ET LES RÉPARATIONS.

▲ ADVERTENCIA

EL USO INCORRECTO PUEDE GENERAR RIESGOS. SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES.
RIESGO DE ESTALLIDO. ASEGÚRESE QUE LA VÁLVULA DE SALIDA DEL COMPRESOR ESTE REGULADA POR DEBAJO DEL MÁXIMO DE LA PRESIÓN DE OPERACIÓN DE LA PISTOLA ROCIADORA O HERRAMIENTA. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, TIRAR DEL ANILLO EN LA VÁLVULA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE LA VÁLVULA SE MUEVE LIBREMENTE. DRENAR EL AGUA DEL TANQUE DESPUÉS DE CADA USO.
RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. NO ROCIAR LÍQUIDO NI PINTURAS INFLAMMABLES O COMBUSTIBLES CERCA DE CHISPAS, LLAMAS, LLAMAS DE PILOTO O EN ÁREAS CERRADAS. EL ÁREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. MANTENER EL COMPRESOR ALEJADO POR LO MENOS 20 PIES DEL ÁREA DE PINTURA. NO LLEVAR NI OPERAR EL COMPRESOR NI DISPOSITIVO ELÉCTRICO ALGUNO CERCA DE EL ÁREA DEL ROCIADO. NUNCA FUME EN EL ÁREA DEL ROCIADO. USAR UNA MANGUERA DE UN MÍNIMO DE 25 PIES PARA CONECTAR LA PISTOLA AL COMPRESOR.
RIESGO DE DAÑOS PERSONALES. USAR GAFAS DE SEGURIDAD ANSI Z87. NUNCA APUNTAR EL CHORO DE AIRE COMPRIMIDO O DE MATERIAL QUE SE ESTE ROCIANDO A SI MISMO NI A OTROS PERSONAS. NO RESPIRAR EL AIRE COMPRIMIDO.
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. ALTO VOLTAJE. DESCONECTAR LA UNIDAD ANTES DE QUITAR LA CUBIERTA. NO EXPONER A LUBIA. ALMACENAR EN INTERIORES.
PARA SEGURIDAD COMPLETA, OPERACIÓN E INSTRUCCIONES PARA REPARAR, LEER EL MANUAL DEL OPERADOR.

**PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS
HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE
AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO**

CULIACAN, SIN

Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente

Col. San Rafael(667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez..... (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18

Local D, Col. Obrera..... (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro.....(999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro.....(818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro.....(222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio.....(442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis(444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro.....(871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes(229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro.....(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888)-848-5175

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: PORTER-CABLE S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

**Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.**



The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ♦ “four point star” design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more PORTER-CABLE and Delta products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d’ « étoile à quatre pointes » ♦ et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits PORTER-CABLE ou Delta : Las siguientes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de ♦ “estrella de cuatro puntas” y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de PORTER-CABLE y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor’s Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, PORTER-CABLE Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW® Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d’autres pays. D’autres marques de commerce peuvent également être applicables. Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER  CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(888) 848-5175

www.portercable.com

**Catalog Number CMB15
JULY09 REV 0**

**Form #N036910
Printed in China**